



**NAETISL**

National Accreditation of Educational  
Translators and Interpreters of Spoken Languages

# **Glossary of Educational Terms**

## **English and French**

# A

<i>Ability</i>	Aptitude/compétence
<i>Ability test</i>	Examen d'aptitude/compétence
<i>Able</i>	Capable
<i>Abnormal psychology</i>	Psychopathologie
<i>Abnormality</i>	Anomalie
<i>Above average</i>	Supérieur à la moyenne /Au-dessus de la moyenne
<i>Above Grade Level</i>	Supérieur au niveau requis / Au-dessus du niveau requis
<i>Above-mentioned</i>	Mentionné ci-dessus
<i>Absence</i>	Absence
<i>Absence rate</i>	Taux d'absences
<i>Absence record</i>	Nombre d'absences accumulées
<i>Absenteeism</i>	Absentéisme
<i>Abstract reasoning</i>	Raisonnement abstrait
<i>Abstract Verbal Free Matrix Relationships</i>	Test d'aptitude verbale et abstraite base sur une matrice de relations (test pour mesurer la capacité éducative ou la capacité d'extraire et de comprendre des informations à partir d'une situation complexe.
<i>Abuse</i>	Abuser/maltraiter
<i>Academic achievement</i>	Réussite scolaire
<i>Academic achievement goals</i>	Objectifs pour la réussite scolaire
<i>Academic Aptitude Test (AAT)</i>	Test d'aptitude académique
<i>Academic Assistance Program (AAP)</i>	Programme d'assistance scolaire
<i>Academic gains</i>	Progrès scolaire
<i>Academic mission</i>	Mission scolaire
<i>Academic Performance Index (API)</i>	Indicateur de résultats scolaire
<i>Academic record</i>	Dossier scolaire
<i>Academic remediation</i>	Récupération de niveau scolaire
<i>Academic standards</i>	Normes/critères/standard scolaire
<i>Academic subjects</i>	Matières scolaires
<i>Academic term</i>	Trimestre scolaire
<i>Academic year</i>	Année scolaire
<i>Academically disadvantaged students</i>	Élèves défavorisés sur le plan éducatif
<i>Acalculia</i>	Acalculie (trouble caractérisée par la perte de la capacité soit à reconnaître ou former des chiffres et des symboles arithmétiques)
<i>Accelerated courses</i>	Cours accéléré
<i>Accelerated reading program</i>	Programme de lecture accélérée
<i>Accessory to a crime</i>	Complice d'un crime
<i>Accommodate</i>	Subvenir / s'adapter/ répondre aux besoins de
<i>Accommodation (Spec. Ed)</i>	Répondre aux besoins de
<i>According to our records</i>	D'après nos archives
<i>Accordingly</i>	En conséquence/ Par conséquent



<i>Accountability</i>	Responsabilité
<i>Accreditation</i>	Certification/Habilitation
<i>Accredited school</i>	École agréée
<i>Acculturation</i>	Acculturation (adaptation a une autre culture)
<i>Accuracy</i>	Exactitude/Justesse/ Précision
<i>Achievement</i>	Réussite
<i>Achievement gap</i>	Écart/Déficit de réussite scolaire
<i>Achievement Test</i>	Évaluation/Test de niveau
<i>Acknowledgement</i>	Reconnaissance
<i>Acknowledgement of receipt (mail)</i>	Accusé de réception
<i>Acquisition</i>	Acquisition
<i>Acquittal</i>	Acquittement
<i>Acronyms</i>	Acronyme/Sigle
<i>Across the board</i>	A tous les niveau/ De façon générale
<i>Act out</i>	(Perform) Jouer, mimer/(misbehave)
<i>Action plan</i>	Plan d'action
<i>Active learning</i>	Apprentissage actif
<i>Active listening</i>	Écoute active/ Être engagé
<i>Actively participate</i>	Participer activement
<i>Activities of daily living</i>	Activités quotidiennes/Routinières
<i>Acute state</i>	État grave
<i>Ad hoc</i>	Ponctuel
<i>Ad hoc committee</i>	Comité/groupe Ad hoc
<i>Adapted seating device</i>	Siege spéciale adaptés aux besoins des élèves handicapé
<i>Adaptive Behavior Composite (ABS test)</i>	Test complet du comportement adaptatif (test permettant de mesurer la capacité de communication, sociale et les aptitudes liées à la vie quotidienne
<i>Adaptive Behavior Scale (AAMD)</i>	Échelle de comportement adaptatif
<i>Adaptive Behavioral Rating Scales</i>	Échelle d'évaluation du comportement adaptatif
<i>Adaptive physical education</i>	Education physique adaptative
<i>Adaptive skills</i>	Aptitudes d'adaptation
<i>Addressed</i>	S'être occupé de/Abordé
<i>Adequate (Annual) Yearly Progress</i>	Rapport sur les progrès annuels
<i>Adequate progress indicators</i>	Indice précise sur le niveau de progrès scolaire
<i>Adjacent area</i>	Zone/Région/Aire adjacente
<i>Adjudication</i>	Décision/Jugement
<i>Administration (of medicines)</i>	Administration (de médicaments)
<i>Administrative Data Sheet</i>	Fiche de données administrative
<i>Administrator</i>	Directeur/Directrice
<i>Administrator of Special Education</i>	Directeur/Directrice du programme d'enseignement spécialisé
<i>Admission (of guilt)</i>	Aveu/Confession
<i>Adoption</i>	Adoption
<i>Adult education</i>	Éducation des adultes
<i>Advanced courses</i>	Cours avancés
<i>Advanced placement</i>	Cours/examen d'équivalence



<i>Advanced students</i>	Élèves/Étudiants de niveau avancé
<i>Advice (an)</i>	Conseil (un)
<i>Advice, consult (to)</i>	Consulter
<i>Advisement</i>	Prendre en compte/ en considération
<i>Advisor</i>	Conseiller/Conseillère
<i>Advisory committee</i>	Comité consultatif/ conseil consultatif/ commission consultative
<i>Advocacy</i>	Plaidoyer, promotion, défense de droits d'autrui
<i>Affidavit</i>	Déclaration (écrite) sous serment/ Affidavit
<i>Affirmative action</i>	Action positive
<i>Aforesaid</i>	Susdit, susmentionné, précité, précédemment cité
<i>Africatives</i>	Consonnes affriquées (composée d'une phase où le flux d'air est bloqué)
<i>After school</i>	Extra-scolaire, après l'école, a la sortie de l'école
<i>Age appropriate</i>	Adapté a l'âge de, appropriés a l'âge de
<i>Age discrimination in employment</i>	Discrimination sur l'emploi fondée sur l'âge/en fonction de l'âge
<i>Age equivalent</i>	De même âge, équivalence d'âge
<i>Age percentile rank</i>	Classement en centile en fonction de l'âge
<i>Agenda</i>	Agenda, programme, ordre du jour
<i>Aggravated assault</i>	Agression grave
<i>Aggravated criminal sexual conduct</i>	Comportement sexuel criminel grave
<i>Aggravated manslaughter</i>	Homicide involontaire grave
<i>Aggravated sexual assault</i>	Agression sexuelle grave
<i>Aggregate</i>	Total, somme, regrouper, rassembler
<i>Aggregate performance</i>	Résultat total
<i>Agree to</i>	Se mettre d'accord, accepter
<i>Aim to</i>	Avoir pour but, viser
<i>Airbrush</i>	Pistolet aérogaphe
<i>Alien Registration Card</i>	Carte de résidence permanente (carte verte)
<i>Align (to), alignment</i>	Aligner, alignement
<i>Alimony</i>	Pension alimentaire, prestation compensatoire
<i>Allegation</i>	Allégation, affirmation
<i>Allege</i>	Alléguer, prétendre
<i>Alleged</i>	Allégué, prétendue
<i>Allowance</i>	Allocation, indemnité
<i>Alternative assessments</i>	Évaluation de remplacement
<i>Alternative Drug and Alcohol Abuse Program</i>	Programme de remplacement pour la toxicomanie et l'abus de l'alcool
<i>Alternative school program</i>	Programme d'étude de substitution, programme d'étude parallèle
<i>Alumni</i>	Anciens élèves
<i>Amend</i>	Corriger, changer, modifier
<i>American College Test (ACT)</i>	Examen d'admission aux université Américaines
<i>American Sign Language (ASL)</i>	Langue des signes Américaines
<i>Americans with Disabilities Act</i>	La loi Américaines sur les personnes handicapées
<i>Amphetamines</i>	Amphétamines
<i>Anger management</i>	Maîtrise de la colère
<i>Ankle sprain</i>	Douleur à la cheville
<i>Annoy</i>	Énerver, ennuyer, agacer, embêter, gêner, irriter
<i>Annual bus pass</i>	Abonnement annuel pour l'autobus



<i>Annual dropout rate</i>	Taux annuels d'abandon scolaire
<i>Annual Measurable Achievement Objective (AMAO)</i>	Objectifs de réussite scolaire annuelle mesurables
<i>Annual Progress Report (APR)</i>	Rapport des progrès, évaluation des progrès
<i>Anti-discrimination statement</i>	Déclaration contre la discrimination
<i>Anti-spyware software</i>	Logiciel anti-virus
<i>Anxiety</i>	Anxiété, angoisse
<i>Apathy</i>	Apathie, nonchalance
<i>Appeal</i>	Faire appel, demander
<i>Applicable</i>	Applicable, valide
<i>Applicant</i>	Postulant, candidat, demandeur
<i>Application</i>	Demande, candidature
<i>Application process</i>	Processus de demande, processus d'inscription
<i>Application to enroll</i>	Formulaire d'inscription
<i>Applied problems (Math)</i>	Résolution de problèmes
<i>Apprehensive</i>	Inquiet, craintif
<i>Aptitude and Proficiency Testing</i>	Évaluation de niveau de compétence
<i>Areas of competency</i>	Domaines de compétence
<i>Areas of concern</i>	Domaines de préoccupation
<i>Areas of strength</i>	Points forts
<i>Areas of weakness</i>	Points faibles
<i>Armed robbery</i>	Vol a main armée
<i>Arraignment</i>	Lecture de l'acte d'accusation
<i>Arrest warrant</i>	Mandat d'arrêt
<i>Arson</i>	Incendie volontaire/criminel
<i>Articulated college-level course</i>	Cours de niveau universitaire combiné
<i>Articulation</i>	Articulation, prononciation, diction
<i>Articulation error</i>	Erreur d'articulation/ de diction
<i>Arts and crafts</i>	Travaux manuels
<i>Arts and sciences</i>	Lettres et sciences
<i>As set forth</i>	Énoncé, établis
<i>Assault</i>	Agression, attaque
<i>Assembly</i>	Réunion générale
<i>Assess</i>	Évaluer, tester
<i>Assessment</i>	Évaluation, examen, test
<i>Assessment instruments</i>	Outils/instruments d'évaluation
<i>Assessment of Children's Language Comprehension (ACLC)</i>	Test du niveau de compréhension du langage des enfants
<i>Assign someone</i>	Assigner/ Affecter quelqu'un
<i>Assignment</i>	Devoir, assignation, tâche
<i>Assistant principal (AP)</i>	Directeur/proviseur adjoint
<i>Assistant superintendent</i>	Surintendant des écoles adjoint
<i>Assistant teacher</i>	Professeur adjoint
<i>Assistive technology</i>	Appareils/technologie d'aide aux élèves ayant des besoins particuliers
<i>Associate degree</i>	Diplôme d'étude universitaire de deux ans
<i>Assumption</i>	Supposition, hypothèse
<i>Asthma Trigger</i>	Éléments déclencheurs/provocateurs de l'asthme



<i>At risk students</i>	Élèves à risque, élèves à risque d'abandon scolaire
<i>At your own pace</i>	A ton/votre propre rythme
<i>Atrophy of muscles</i>	Atrophie des muscles, atrophie musculaire (pathologie neurodégénérative)
<i>Attach</i>	Attaché, connecter, joindre(email)
<i>Attendance area</i>	Zone de fréquentation (frontière de résidence précise pour être admis dans une école)
<i>Attendance card</i>	Carte d'admission
<i>Attendance office</i>	Bureau du conseiller principal d'éducation (Personne qui veille à l'assiduité scolaire des élèves)
<i>Attendance policy</i>	Politique d'assiduité scolaire
<i>Attention Deficit Disorder (ADD)</i>	Trouble Déficitaire de l'Attention (TDA)
<i>Attention Deficit Hyperactive Disorder (ADHD)</i>	Trouble Déficitaire de L'attention avec Hyperactivité (TDAH)
<i>Attention span</i>	Capacité de concentration/ d'attention
<i>Attorney fees</i>	Frais/honoraires d'avocats
<i>Attorney general</i>	Procureur général
<i>Auditory discrimination</i>	Discrimination auditive
<i>Auditory sequential memory</i>	Mémoire séquentiel auditive (capacité a énuméré une chose par ordre chronologique)
<i>Augmentative and alternative communication</i>	Communication améliorée et alternative
<i>Augmentative device</i>	Dispositif augmentatif
<i>Autism</i>	Autisme
<i>Autism Spectrum Disorder</i>	Trouble du spectre autistique
<i>Autistic-like behaviors</i>	Comportements de type autiste
<i>Auxiliary services</i>	Services auxiliaires
<i>Average</i>	Moyenne
<i>Average Daily Attendance (ADA)</i>	Fréquentation scolaire moyenne
<i>Average person</i>	La plupart des gens
<i>Awareness</i>	Avoir conscience de/connaissance de, sensibilisation
<i>AWOL</i>	Manquer a l'appel, absence sans permission

# B

<i>Bachelor of Arts (BA)</i>	Licence en lettres
<i>Bachelor of Science (BS)</i>	Licence en sciences
<i>Bachelor's degree</i>	Licence
<i>Back to school night</i>	Soirée de bienvenu avant la rentrée
<i>Background</i>	Contexte, milieu, antécédents, fond
<i>Bad odor from incision</i>	Mauvaise odeur provenant de l'incision
<i>Baggy pants</i>	Un baggy, pantalon débraillé
<i>Bail</i>	Caution, mise en liberté provisoire
<i>Bailiff</i>	Officier (policier ou gendarme chargé de maintenir l'ordre et la sécurité au sein du tribunal)
<i>Balkanized</i>	Balkaniser (créer une fragmentation linguistique)



<i>Ballot</i>	Bulletin de vote, scrutin, vote
<i>Bandannas</i>	Bandanas(foulards)
<i>Based on the above</i>	D'après ce qui est mentionné ci-dessus
<i>Baseline data</i>	Données de référence
<i>Basic academic skills</i>	Aptitude/niveau scolaire de base
<i>Basic Achievement Skills Individual Screener (BASIS) - test for reading and spelling</i>	Test de dépistage d'aptitude scolaire de base en lecture et en orthographe.
<i>Basic Interpersonal Communication Skills (BICS)</i>	Compétences fondamentales de communication interpersonnelle
<i>Basic sight words</i>	Mots communs de base
<i>Basic skills</i>	Aptitude/compétence de base
<i>Basic thinking skills</i>	Compétences de base en réflexion
<i>Battery</i>	Pile
<i>Battery composite</i>	Série complète de tests (une série de tests standardisés pour évaluer l'intelligence d'un enfant)
<i>Battery of tests</i>	Une série de tests
<i>BB or pellet guns</i>	Fusil a plomb/ Fusil a air comprimé
<i>Bear upon (to)</i>	Concerner
<i>Become aware</i>	Prendre connaissance/ conscience
<i>Bedding</i>	Linge de lit/draps
<i>Beeper</i>	Bipeur
<i>Beginning readers</i>	Lecteurs débutants
<i>Beginning, Middle, and End (of a story)</i>	Introduction, corps du devoir, conclusion
<i>Behavior</i>	Comportement/ Conduite
<i>Behavior Assessment System for Children (BASC)</i>	Système d'évaluation du comportement des enfants
<i>Behavior contract</i>	Contrat de comportement (promesse, sous forme d'un contrat, faite par un élève d'adopter un comportement exemplaire a l'école).
<i>Behavior Correction Plan</i>	Plan pour corriger/améliorer une mauvaise conduite
<i>Behavior disorder</i>	Trouble de comportement
<i>Behavior Intervention Plan</i>	Plan d'intervention en matière de comportement
<i>Behavioral Health</i>	Santé comportementale
<i>Behavioral objective</i>	Objectif à atteindre sur le plan comportemental
<i>Belief</i>	Croyance
<i>Below age expectancy</i>	En-dessous de l'espérance d'âge
<i>Below average</i>	En-dessous de la moyenne
<i>Below borderline</i>	En-dessous de la limite
<i>Below expectation</i>	Inférieur aux attentes
<i>Bench (in a court)</i>	Estrade, les magistrats, les juges, la cour
<i>Bench trial</i>	Procès sans jury, procès devant juge seul
<i>Benchmark test</i>	Test d'évaluation, test de référence
<i>Benchmarks</i>	Repères, références
<i>Bender Gestal Evaluation</i>	Évaluation de Bender Gestalt (test psychologique utilisé par les praticiens de la santé mentale pour évaluer le fonctionnement moteur-visuel, les troubles du développement et les déficiences neurologiques chez les enfants âgés de 3 ans et plus et les adultes)

<i>Bereavement</i>	Deuil, perte d'un être cher
<i>Berry Test of Visual Motor Integration (BTVMI)</i>	Test d'intégration visuo-motrice de Berry (test pour mesurer la performance réactionnelle)
<i>Best practices</i>	Bonnes pratiques
<i>Bestseller</i>	Best-seller, succès de librairie
<i>Beyond a reasonable doubt</i>	Au-delà de toute doute raisonnable
<i>Bias</i>	Préjugé, penchant, préférence pour
<i>Bilateral atresia</i>	Atrésie bilatérale (Obstruction bilatérale d'un conduit ou d'une voie du corps)
<i>Bilateral clubfoot</i>	Pieds bots bilatéral (malformation congénitale des deux pieds, anomalie du développement des pieds)
<i>Bilingual Advisory Committee (BAC)</i>	Comité consultatif/ conseil consultatif bilingue
<i>Bilingual assessment</i>	Évaluation bilingue
<i>Bilingual education services</i>	Services de l'éducation bilingue
<i>Bilingual Immersion Program</i>	Programme d'immersion bilingue
<i>Biliterate</i>	Bi alphabète (habilité à lire deux langues)
<i>Bill (as in Senate bill)</i>	Projet/proposition de loi
<i>Bill of sale</i>	Acte de vente, contrat de vente, facture
<i>Billion</i>	Milliard
<i>Binder</i>	Classeur
<i>Bioscience</i>	Science biologique, science de la vie
<i>Bird flu</i>	Grippe aviaire
<i>Birth certificate</i>	Acte de naissance
<i>Birth defect</i>	Anomalie/malformation congénitale
<i>Birth weight</i>	Poids à naissance
<i>Birthplace</i>	Lieu de naissance
<i>Black tar-like</i>	Noir comme le goudron
<i>Blackjack</i>	Matraque
<i>Blackmail</i>	Chantage
<i>Bland diet</i>	Régime non irritant
<i>Bleach</i>	Eau de javel
<i>Blends</i>	Combinaison, mélange
<i>Block grant</i>	Subvention globale
<i>Block letter</i>	Lettre majuscule
<i>Blood alcohol level</i>	Taux d'alcoolémie dans le sang
<i>Blood pressure</i>	Tension artérielle, tension
<i>Bludgeoning type device</i>	Dispositif comme une matraque
<i>Blueprint</i>	Plan architectural
<i>Blurt out</i>	Lisser échapper sa pensée, répondre en classe sans lever la main
<i>Board certified</i>	Reconnu, accrédité
<i>Board meeting</i>	Réunion du conseil d'administration
<i>Board of directors</i>	Conseil d'administration
<i>Board of Education</i>	Rectorat, inspection académique
<i>Board of trustees</i>	Conseil d'administration
<i>Board rule</i>	Règlement intérieur du conseil d'administration
<i>Bodily injury</i>	Lésion/blessure corporelle
<i>Body language</i>	Langage corporel/ non verbal

<i>Body Mass Index</i>	Indice de masse corporelle
<i>Body piercing</i>	Le piercing, perçage corporel
<i>Boehm Test of Basic Concepts (BTBC)</i>	Évaluation de notions de base (évaluation des notions de base essentiels à la réussite scolaire. Elle est basée sur une recherche qui a identifié les 50 notions de base les plus fréquemment utilisés par les enseignants dans les classes de maternelle, de première et de deuxième année)
<i>Bomb threat</i>	Menace d'explosion, menace a la bombe
<i>Bonding</i>	Créer des liens affectifs, se rapprocher
<i>Book report</i>	Fiche de lecture, compte rendu de lecture
<i>Bookbag</i>	Cartable
<i>Booklet (as in test booklet)</i>	Livret
<i>Boomerang effect</i>	Effet boomerang (subir les conséquences d'une action passée, voir quelque chose se retourner contre soi)
<i>Boost</i>	Soulever, pousser, encourager
<i>Booster club</i>	Club des supporters
<i>Borderline</i>	Limite, a la limite de, a la frontière de, ligne de démarcation
<i>Borrowing and carrying (Math)</i>	Prendre/Retenu
<i>Boundaries of school/district</i>	Zone/ périmètre de résidence scolaire
<i>Bowel movement</i>	Aller a la selle, selles
<i>Braces</i>	Appareil orthopédique
<i>Brainstorming</i>	Faire un brainstorming(anglicisme), échange d'idées
<i>Branch</i>	Filiale, succursale
<i>Brass knuckles</i>	Poing américain
<i>Break</i>	(Lunch break) Pause/récréation, (Spring, Winter break) congé, (Summer break) vacances
<i>Break out/up into groups</i>	Diviser, se séparer
<i>Breakfast and lunch school program</i>	Programme scolaire de provision de petit déjeuner et déjeuner
<i>Breakthrough</i>	Avancée, percé, découverte capitale
<i>Breath alcohol test</i>	Éthylotest, alcooltest, analyse de l'alcool dans l'haleine
<i>Breathalyzer test</i>	Éthylotest, alcooltest, analyse de l'alcool dans l'haleine
<i>Brief</i>	Bref, brève, court
<i>Brigance Assessment of Basic Skills</i>	Test/évaluation des aptitudes de base de Brigance
<i>Brigance Comprehensive Inventory of Basic Skills</i>	Inventaire global des aptitudes de base de Brigance
<i>Brigance Development Assessment</i>	Test/évaluation de Brigance sur le développement des enfants
<i>Brigance Diagnostic Assessment of Basic Skills</i>	Test de diagnostic des habiletés de base de Brigance
<i>Brigance Diagnostic Inventory of Early Development</i>	Questionnaire du développement infantile de Brigance
<i>Brigance Inventory of Basic Skills (BIBS)</i>	Questionnaire sur le développement des habiletés de base de Brigance
<i>Bristly</i>	Aux poils/ cheveux raides
<i>Brochure</i>	Brochure
<i>Broker</i>	Courtier(ière)
<i>Bronchodilators</i>	Bronchodilateurs
<i>Brought to you by. . .</i>	Vous est présenté par..., vous a été présenté par...



<i>Browser</i>	Navigateur
<i>Bruised area</i>	Partie meurtrie/ blessée/contusionnée
<i>Budget adjustments</i>	Ajustements/réaménagements budgétaires
<i>Budget allocations</i>	Répartitions budgétaires
<i>Budget appropriations</i>	Dotation/crédit budgétaire
<i>Budget policy</i>	Politique budgétaire
<i>Budget shortfall</i>	Déficit budgétaire
<i>Budgeting</i>	Prévision budgétaire, faire un budget
<i>Bug-spray</i>	Insecticide
<i>Bulletin</i>	Communiqué, bulletin
<i>Bulletin board</i>	Panneau/tableau d'affichage
<i>Bully</i>	Taquin(e)/ tyran
<i>Bully (to), bullying</i>	Brimade
<i>Burden of proof</i>	La charge de la preuve
<i>Bureau of Special Education Appeals (BSEA)</i>	Bureau d'appel pour l'éducation des enfants ayant des besoins particuliers
<i>Bureau of Transitional Planning (BTP)</i>	Bureau de planification des transitions
<i>Burglary</i>	Cambriolage
<i>Bus</i>	Autobus
<i>Business manager</i>	Directeur/gérant commercial
<i>Business services division</i>	Département de service commercial
<i>Busing</i>	Transport
<i>Buy-back days</i>	Racheter les jours
<i>Buzz words</i>	Mots qui font l'actualité, mots a la mode
<i>Bylaw</i>	Règlement intérieur/administratif
<i>Bystanders</i>	Témoins, spectateurs

# C

<i>Cake</i>	Gâteau
<i>Calendar day</i>	Jour calendaire
<i>Calendar year</i>	Année civile
<i>Call center</i>	Centre d'appel
<i>Call to action</i>	Appel/exhortation pour passer à l'action
<i>Campus</i>	Campus
<i>Campus environment</i>	Atmosphère sur le campus
<i>Cap and gown</i>	Costume universitaire
<i>Capture (an idea)</i>	Saisir (une idée)
<i>Car rider</i>	Automobiliste
<i>Care provider; caretaker, caregiver</i>	Soignant, personnel soignant, personne qui donne des soins
<i>Career advisor</i>	Conseiller d'orientation professionnelle
<i>Career and college guidance</i>	Conseiller d'orientation pédagogique et professionnelle
<i>Career and continuing education</i>	Profession et formation continue
<i>Career centers</i>	Centres de formation professionnelle
<i>Caring</i>	Attentionné(e), bienveillant(e), attentif(ve)
<i>Carjacking</i>	Braquage/vol a main armée de véhicule



<i>Carpool</i>	Covoiturage
<i>Carpool lane</i>	Voie réservée au covoiturage
<i>Carry concealed weapon</i>	Port d'arme dissimulée
<i>Case law</i>	Jurisprudence
<i>Case manager</i>	Gestionnaire/responsable de dossier
<i>Case study</i>	Étude de cas
<i>Caseloads</i>	Nombre de dossier, nombre de cas
<i>Cash flow</i>	Liquidité
<i>CD-ROM drive</i>	Lecteur de CD-ROM/ du disque compacte
<i>Ceiling</i>	Plafond
<i>Certificate of completion</i>	Attestation de fréquentation, certificat de d'accomplissement
<i>Certified mail, return receipt requested</i>	Lettre recommandée, accusé de réception
<i>Certified pediatric nurse practitioner (CPNP)</i>	Infirmier(ière) pédiatrique accrédité(e)
<i>Certified personnel/staff</i>	Personnel/employé accrédité
<i>Chair</i>	Chaise, fauteuil, président (chairperson)
<i>Chalkboard</i>	Tableau noir
<i>Challenge (to)</i>	Défier, mettre au défi, remettre en question
<i>Challenging</i>	Éprouvant, difficile, exigeant, remise en question
<i>Change of placement</i>	Changement d'affectation
<i>Chaperone</i>	Accompagnateur(trice)
<i>Character education</i>	Éducation basée sur le développement moral
<i>Charter school</i>	École a autonomie financière, école indépendante financée par des fonds publiques
<i>Chat room</i>	Salon de discussion
<i>Check</i>	Vérifier, contrôler, inspecter
<i>Check out</i>	Regarder, se renseigner
<i>Check out a library book</i>	Emprunter
<i>Check over</i>	Vérifier, examiner
<i>Checking account</i>	Compte courant
<i>Checklist</i>	Check-list(anglicisme), liste de contrôle
<i>Cheerleading</i>	Majorette, supportrices d'équipes sportifs
<i>Chief deputy</i>	Chef de police adjoint
<i>Chief Executive (financial) Officer</i>	Président Directeur Général (CEO = PDG)
<i>Chief of Safety and Security</i>	Chef des services de sûreté et de sécurité
<i>Child</i>	Enfant
<i>Child abuse prevention program</i>	Programme de prévention contre l'abus sur mineur
<i>Child advocate</i>	Défenseur des droits du mineur
<i>Child and family services</i>	Services d'assistance sociale aux enfants et aux familles
<i>Child care</i>	Garderie
<i>Child care center</i>	Crèche
<i>Child care provider</i>	Personne qui garde les enfants
<i>Child development specialist</i>	Spécialiste en développement de l'enfant
<i>Child growth and development</i>	La croissance et le développement de l'enfant
<i>Child support</i>	Pension alimentaire pour enfant
<i>Children of color</i>	Enfants de couleur, enfants afro/latino American
<i>Children with disabilities</i>	Enfants handicapés



<i>Children with special health care needs</i>	Enfants ayant des besoins sanitaires spéciaux
<i>Children's protective services</i>	Services de protection de l'enfance
<i>Children's Internet Protection Act</i>	La loi de protection de la vie privée des enfants en ligne
<i>Chinese Stars</i>	Étoiles Chinoises
<i>Choices</i>	Choix, possibilités
<i>Choppy</i>	Incohérent, agité
<i>Circle time</i>	Heure/période du cercle (période de la journée au cours duquel le les enfants sont assis en cercle pour effectuer des activités)
<i>Citizenship</i>	Citoyenneté, nationalité, civisme, éducation civique
<i>Citizenship award</i>	Prix de civisme
<i>Citizenship skills</i>	Compétence de citoyenneté
<i>Civics</i>	Éducation civique
<i>Civil Rights Act of 1964</i>	La loi de 1964 relative aux droits civils
<i>Class action lawsuit</i>	Recours collectif en justice
<i>Class size</i>	Effectif de la classe, nombre d'élèves dans la classe
<i>Classroom</i>	Salle de classe, salle de cours
<i>Classroom observation</i>	Observation en classe
<i>Click (on link)</i>	Cliquer (sur le lien)
<i>Close supervision</i>	Surveillance étroite
<i>Closed captioned TV</i>	Sous-titré(e)
<i>Closed syllables</i>	Syllabes fermées
<i>Cluster</i>	Se grouper, se rassembler
<i>Cluster reduction</i>	Réduction de groupe consonantique
<i>Coaching</i>	Accompagnement, entraînement
<i>Cocaine</i>	Cocaïne
<i>Code of conduct</i>	Règle de conduite
<i>Code of student behavior</i>	Code de bonne conduite
<i>Codependency</i>	Co-dépendance, dépendance mutuelle
<i>Coed school</i>	École mixte
<i>Coerce</i>	Contraindre, forcer
<i>Cofacilitator</i>	Co facilitateur(trice), Co animateur(trice)
<i>Cognitive Academic Language Proficiency (CALP)</i>	Maîtrise cognitive de la langue à un niveau abstrait
<i>Cognitive development</i>	Développement cognitif
<i>Cognitive strengths</i>	Atout intellectuel
<i>Cold / common cold</i>	Rhume
<i>Collaborative learning</i>	Apprentissage collective/collaborative
<i>Collect</i>	Collectionner, faire la collection, récupérer(une dette)
<i>College</i>	Université
<i>College admissions test</i>	Examen d'admission à l'université
<i>College and Career Ready Performance Index (CCRPI)</i>	Indice de performance pour l'aptitude d'études universitaires et à l'emploi
<i>College enrollment</i>	Inscription à l'université
<i>College fair</i>	Salon des universités
<i>College preparatory diploma</i>	Diplôme préparatoire d'entrée a l'université
<i>Color blindness</i>	Daltonisme – (sens propre), absence de préjugé raciaux – (sens figuré)
<i>Commensurate (with)</i>	Égal à, en fonction de, à la mesure de



<i>Commission for the Blind</i>	Commission pour les personnes aveugles
<i>Commission for the Deaf and Hard of Hearing</i>	Commission pour les sourds et malentendants
<i>Common Core GA Performance Standards</i>	Normes communes des résultats scolaires de la Géorgie
<i>Commonwealth</i>	Commonwealth(anglicisme), communauté d'états, état autonomes
<i>Communicable/contagious disease</i>	Maladie contagieuse
<i>Communication device</i>	Appareil de communication
<i>Communication Impairment</i>	Problème de communication
<i>Community advisory committee</i>	Comité consultatif communautaire
<i>Community at-large</i>	La communauté entière
<i>Community based health center</i>	Centre de santé communautaire
<i>Community based instruction</i>	Enseignement communautaire
<i>Community college</i>	Université de deux ans, université spécialisée dans la formation professionnelle
<i>Community service</i>	Travail d'intérêt général
<i>Compact (as it refers to parent involvement)</i>	Participation des parents
<i>Compact disc player</i>	Lecteur CD
<i>Compelling circumstances</i>	Circonstances contraignantes
<i>Competency</i>	Compétence, aptitude, capacité
<i>Competency based curriculum</i>	Programme d'étude basé sur la compétence/l'aptitude
<i>Competition</i>	Compétition
<i>Complaint</i>	Plainte
<i>Completion date</i>	Délai pour terminer/ pour achever
<i>Compliance</i>	Conformité, respect
<i>Compliance review</i>	Examen de conformité
<i>Composite</i>	Composite, composé(e)
<i>Composite drawing (for police)</i>	Portrait-robot
<i>Composite score</i>	Résultat total
<i>Comprehensive</i>	Détaillé(e), complet(te), exhaustif(ve)
<i>Comprehensive alcohol and drug prevention education program</i>	Programme éducatif complet de protection contre la toxicomanie et l'alcoolisme
<i>Comprehensive Assessment System</i>	Système d'évaluation général
<i>Comprehensive core curriculum</i>	Programme d'études général
<i>Compromise</i>	Compromis (trouver un), danger (mettre en)
<i>Compulsory education</i>	Scolarité obligatoire
<i>Computation</i>	Calcul
<i>Computer Aided Design (CAD)</i>	Conception assistée par ordinateur
<i>Computer hardware</i>	Matériel informatique
<i>Computer literacy</i>	Connaissance en informatique
<i>Computer science</i>	Informatique
<i>Computer systems networking</i>	Systèmes informatiques et de réseau
<i>Concern (as far as I am)</i>	En ce qui concerne
<i>Concurrent</i>	Concomitant, simultané
<i>Concurrent method of education</i>	Méthode d'enseignement simultané
<i>Conducive to</i>	Propice, favorable



<i>Conferences</i>	Entretien entre parents et professeurs
<i>Confidence interval</i>	Intervalle de confiance
<i>Confidentiality</i>	Confidentialité
<i>Confinement</i>	Confinement, détention, incarcération
<i>Conflict managers</i>	Gestionnaires de conflits
<i>Conscientious (effort)</i>	Consciencieux(se)
<i>Consensus decision making</i>	Prise de décision par consensus
<i>Consent</i>	Consentement, accord
<i>Consistency</i>	Cohérence, consistance, régularité
<i>Consonant blend reduction</i>	Réduction de groupe de consonne
<i>Consonant deletion</i>	Suspension/élimination de consonne
<i>Constipated</i>	Constipé(e)
<i>Constituency</i>	Électeurs, circonscription
<i>Constraint</i>	Contrainte, restriction
<i>Construction paper</i>	Papier de bricolage
<i>Content area</i>	Secteur/domaine thématique
<i>Content-based instruction</i>	Enseignement intégré
<i>Context clues</i>	Déduire à partir du contexte
<i>Contingency implementation timeline</i>	Calendrier de la mise en œuvre du plan d'urgence
<i>Continuing education</i>	Formation continue
<i>Continuum</i>	Continue
<i>Controlled dangerous substance</i>	Substance dangereuse réglementée
<i>Conversational skills</i>	Compétence langagière
<i>Cope</i>	Surmonter, s'en sortir, faire face
<i>Copyright</i>	Droits d'auteur
<i>Core beliefs</i>	Convictions/croyances fondamentales
<i>Core curriculum/classes</i>	Cursus/matières de base, cursus/matières principaux(ales)
<i>Coroner</i>	Médecin légiste
<i>Corporal punishment</i>	Châtiment corporel
<i>Correctional agencies</i>	Organismes pénitentiaires
<i>Counseling</i>	La psychothérapie
<i>Counseling services</i>	Services d'aide psychologique
<i>Counselor</i>	Conseiller(ère) d'orientation
<i>Countdown</i>	Compte à rebours
<i>Counterpart</i>	Homologue
<i>Country of origin</i>	Pays d'origine
<i>Course of action</i>	Plan d'action, ligne de conduite
<i>Course of study</i>	Programme, matière principale
<i>Course outline</i>	Plan de cours
<i>Coursework</i>	Travaux, devoirs de maison
<i>Court</i>	Cour, tribunal, terrain
<i>Court of appeals</i>	Cour d'appel
<i>Court order</i>	Décision de justice
<i>Court reporter</i>	Greffier(ière)
<i>Court ruling/opinion/decision</i>	Décision/opinion/ judiciaire, jugement du tribunal
<i>Courtroom</i>	Salle d'audience
<i>Cover letter</i>	Lettre d'accompagnement
<i>Creative thinking</i>	Pensée créative



<i>Creative writing</i>	Rédaction créative
<i>Credential</i>	Qualification
<i>Credentialed Special Education Teacher</i>	Professeur diplômé en enseignement spécial/ en enseignement d'élèves handicapés
<i>Credit courses</i>	Cours crédités
<i>Credits</i>	Crédits
<i>Crime</i>	Crime
<i>Criminal acts</i>	Actes criminels
<i>Criminal case</i>	Affaire criminelle
<i>Criminal history</i>	Antécédent pénal
<i>Crisis intervention</i>	Intervention en cas de crise/d'urgence
<i>Criteria for student promotion</i>	Critère pour le passage au niveau supérieur
<i>Criterion-Referenced Competency Test (CRCT)</i>	Test/évaluation d'aptitude basé sur critères
<i>Critical thinking</i>	Pensée critique
<i>Cross cultural</i>	Interculturel
<i>Cross section</i>	Échantillon
<i>Cross-Categorical classroom</i>	Classe multi-catégorique (classe composée d'élèves de diverses niveau scolaire)
<i>Cross-examination</i>	Contre-interrogatoire
<i>Cross-eyed</i>	Yeux louches (condition médical – strabisme)
<i>Crossing guard</i>	Brigadier scolaire (personne qui aide les élèves a traverser la route en sécurité.
<i>Cued speech</i>	Langage parlé compléter
<i>Cues</i>	Indices, signaux
<i>Cumulative record</i>	Dossier cumulatif
<i>Cumulative suspension</i>	Suspension cumulative
<i>Curfew</i>	Couvre-feu
<i>Curl-ups</i>	Abdominaux
<i>Current academic performance</i>	Rendement scolaire actuel
<i>Current grade level</i>	Niveau actuel
<i>Current performance</i>	Résultat actuel
<i>Curriculum</i>	Programme
<i>Curriculum guide</i>	Guide pédagogique
<i>Curriculum guidelines</i>	Lignes directrices du programme d'éducation
<i>Cursive</i>	Cursif(ve)
<i>Custodial adult</i>	Adulte gardien
<i>Custodial staff</i>	Personnel d'entretien
<i>Custody</i>	Garde, détention
<i>Cutting edge (be on )</i>	Être à la pointe, de pointe
<i>CVC words</i>	Mots composés de deux consonnes séparées par une voyelle
<i>Cyberbullying</i>	Harcèlement en ligne

## D

<i>Dactylology</i>	Alphabet dactylogique( manière de représenter l'avec des signes
<i>Daily living skills</i>	Aptitudes/habilités de la vie quotidienne



<i>Damage</i>	Domage, dégâts
<i>Data collection</i>	Copilation de donnés
<i>Database</i>	Base de données
<i>Date entering/leaving</i>	Date d'arrivée/de départ
<i>Day-care center</i>	Garderie, crèche
<i>Daydream</i>	Rêvasser
<i>Daylight savings time</i>	Heure d'été
<i>Deadline</i>	Délai
<i>Deadly weapon</i>	Arme mortelle
<i>Deaf or hard of hearing</i>	Sourd(e), malentendant
<i>Debrief</i>	Compte rendu
<i>Deception</i>	Tromperie, duperie
<i>Decision-making</i>	Prise de décision
<i>Decoding skills</i>	Habilité de décodage (capacité à diviser les mots inconnus en syllabe pour les prononcer)
<i>Deed</i>	Acte, action
<i>Defacement</i>	Défiguration (dommage superficiel)
<i>Default (be in default of a loan)</i>	Défaut de paiement
<i>Defendant</i>	Accusé(e)
<i>Defense attorney</i>	Avocat de la défense
<i>Deferment</i>	Report, ajournement, renvoi
<i>Deferred maintenance</i>	Entretien reporté
<i>Defiance of authority</i>	Défi d'autorité
<i>Denial hearing</i>	Audience pour rejet d'accusation
<i>Depalatzation</i>	Action de palataliser (le fait de substituer un son par un autre)
<i>Department chair</i>	Président de département
<i>Department of Education (DOE)</i>	Ministère de l'éducation, éducation nationale
<i>Department of Family and Children Services (DFACS)</i>	Ministère des affaires familiales
<i>Department of Health/Human Svcs.</i>	Département des affaires sociales
<i>Department of Mental Health</i>	Département de la santé mentale
<i>Department of probation</i>	Département de la mise en liberté conditionnelle
<i>Department of Youth Services</i>	Département des services a la jeunesse
<i>Designate (to)</i>	Désigner, nommer
<i>Designated / assigned</i>	Désigné(e), assigné(e)
<i>Designee</i>	Responsable
<i>Designer or synthetic drugs</i>	Droque synthétiques
<i>Destroying school property</i>	Détruire/causer des dommages aux biens de l'école
<i>Detention (of a student)</i>	Retenu (élève x retenu pour une faute), être puni
<i>Developing skills</i>	En voie d'acquérir des compétences
<i>Developmental delay</i>	Retard de développement
<i>Developmental health history</i>	Antécédents sur le développement
<i>Developmental milestones</i>	Étapes importantes de développement
<i>Developmental tasks for kindergarten readiness</i>	Exercice de développement et de la préparation pour l'entrée à l'école maternelle
<i>Developmental Test of Visual-Motor Integration</i>	Évaluation de développement de l'intégration visuo-motrice



<i>Developmentally appropriate</i>	Adapté au niveau de développement (en fonction de l'âge de l'enfant)
<i>Developmentally impaired (DI)</i>	Déficit de développement
<i>Dialectal differences</i>	Différences dialectales
<i>Dictionary skills</i>	Habilité d'élocution
<i>Digital pronate grasp</i>	Prise empoignée (
<i>Disability</i>	Handicap, invalidité
<i>Disabled</i>	Handicapé(e)
<i>Disadvantaged students</i>	Élèves défavorisés
<i>Disaggregation of data</i>	Ventilation de données
<i>Disagreement</i>	Désaccord, différend
<i>Discharge</i>	Sécrétion, renvoi, libération
<i>Disciplinary action</i>	Mesure disciplinaire
<i>Disciplinary panel</i>	Comité/conseil disciplinaire
<i>Discipline policies</i>	Procédure disciplinaire
<i>Discipline referral</i>	Recommandations de discipline
<i>Disclosure of information</i>	Divulgence d'information
<i>Diskette</i>	Disquette
<i>Dismiss the class earlier</i>	Sortie anticipé
<i>Dismissal</i>	Sortie des classes
<i>Disorder</i>	Trouble(medical), désordre(mess)
<i>Disorderly</i>	Désordonné(e)
<i>Display</i>	Démonstration, étalage, affichage
<i>Disposition</i>	Tendance, tempérament, humeur
<i>Disprove</i>	Réfuter
<i>Dispute</i>	Dispute, conflit
<i>Disrespectful</i>	Irrespectueux(se), manquer de respect
<i>Disruption</i>	Perturbation
<i>Disruptive</i>	Perturbateur(trice)
<i>Disruptive behavior</i>	Comportement perturbateur
<i>Disruptive student</i>	Élève perturbateur
<i>Dissenting opinion</i>	Opinion divergente
<i>Distance learning centers</i>	Centres d'apprentissage a distance
<i>Distorted</i>	Déformé(e), faux(sse)
<i>District administration</i>	Direction du secteur scolaire
<i>District advisory council</i>	Comité consultatif du secteur scolaire
<i>District attorney</i>	Procureur général
<i>District office</i>	Bureau du secteur scolaire
<i>District-wide</i>	A l'échelle du secteur scolaire
<i>Disturb</i>	Importuner, déranger
<i>Disturbance</i>	Dérangement, tapage, bruit
<i>Division of special education</i>	Département de l'éducation spécial
<i>Docket</i>	Étiqueter
<i>Domain</i>	Domaine
<i>Domestic violence</i>	Violence conjugales
<i>Dormant virus</i>	Virus en latence
<i>Double standard</i>	Deux poids, deux mesures
<i>Download</i>	Télécharger
<i>Draft</i>	Brouillon, version préliminaire



<i>Drafted (law); Drafted (military)</i>	Rédigé, mobilisé, appelé
<i>Drafting and design technology</i>	Technologie pour la conception des plans architecturaux
<i>Drag race</i>	Course de dragster
<i>Drainage (from wound)</i>	Écoulement
<i>Dress code</i>	Code vestimentaire
<i>Driven (to)</i>	Poussé à, motivé à
<i>Driving while intoxicated</i>	Conduite en état d'ivresse
<i>Drop-down menu</i>	Menu déroulant
<i>Drop-out</i>	Abandon des études
<i>Dropout prevention</i>	Prévention des abandons scolaires
<i>Dropout rate</i>	Taux d'abandons scolaires
<i>Dropout recovery program</i>	Programme de lutte contre les abandons scolaire
<i>Drowsiness</i>	Somnolence
<i>Drug abuse</i>	Toxicomanie, abus de la drogue
<i>Drug free school</i>	École sans drogue
<i>Drug paraphernalia</i>	Équipement/attirail du consommateur de drogues
<i>Drug testing</i>	Test de dépistage de drogue
<i>Drywall</i>	Cloison sèche, plaque de plâtre
<i>DTP vaccine</i>	Vaccin contre la diphtérie, le tétanos et la coqueluche
<i>Dual Sensory Impaired (DSI)</i>	Double déficience sensoriels
<i>Due Process</i>	Application régulière des règles
<i>Due Process Hearing</i>	Audience pour la procédure disciplinaire

# E

<i>Early childhood</i>	Petite enfance
<i>Early childhood education program</i>	Maternelle, chèche
<i>Early dismissal</i>	Sortie anticipée
<i>Early education program</i>	École maternelle
<i>Early identification and intervention</i>	Identification et intervention précoce
<i>Early intervention</i>	Intervention précoce
<i>Early literacy</i>	Alphabétisation précoce
<i>Earned income</i>	Revenu salarial
<i>Eating disorders</i>	Trouble de l'alimentation(anorexie)
<i>Eavesdrop</i>	Écouter aux portes, avoir l'oreille qui traîne
<i>Economically disadvantaged youth</i>	Jeune pauvres, jeunes défavorisés sur le plan économique
<i>Ecstasy</i>	Extase, ravissement, (drug – ecstasy)
<i>Editor</i>	Rédacteur en chef
<i>Educational Assessment</i>	Évaluation pédagogique
<i>Educational field trip</i>	Sortie éducative, sortie pédagogique
<i>Educational history</i>	Antécédent éducatif
<i>Educational Leadership Division</i>	Département de la direction pédagogique

<i>Educational leadership skills</i>	Aptitude de dirigeant pédagogique
<i>Educational placement</i>	Affectation scolaire
<i>Educational Surrogate Parent</i>	Parent de substitution ayant des droits éducatifs
<i>Effective date</i>	Date d'entrée en vigueur
<i>Effectiveness</i>	Efficacité
<i>Efficiency</i>	Efficiace, rendement
<i>Efficient</i>	Efficace
<i>Elective classes</i>	Matières facultatives
<i>Elementary school</i>	École primaire
<i>Eligibility</i>	Éligibilité, admissible
<i>Eligibility statement</i>	Déclaration d'éligibilité
<i>Eligible</i>	Éligible
<i>Email</i>	Courrier électronique, email (anglicisme)
<i>Embedded (thoroughly )</i>	Intégré
<i>Emergency information card</i>	Carte de consigne d'urgence
<i>Emergent learner</i>	Élève émergent
<i>Emerging knowledge</i>	Connaissance émergente
<i>Eminent domain</i>	Droit de préemption
<i>Emotional Behavioral Disorder Class</i>	Cours pour élèves souffrant d'une perturbation émotionnelle et comportementale
<i>Emotional disturbance</i>	Perturbation émotionnelle
<i>Emotional Impairment</i>	Déficiace émotionnelle
<i>Emotional withdrawal</i>	Retrait social, repliement affectif
<i>Emotionally handicapped</i>	Affectivement déficient
<i>Emphasize</i>	Souligner, emphatiser, insister
<i>Employer</i>	Employeur
<i>Empowerment</i>	Émancipation, habilitation
<i>Encompass</i>	Inclure, concerner
<i>Encourage</i>	Encourager
<i>Endanger the welfare of a child</i>	Mettre la vie d'un enfant en danger
<i>Endurance</i>	Endurance
<i>Enforce</i>	Renforcer, consolider, faire appliquer (une loi)
<i>Enforcement</i>	Renforcement, consolidation
<i>Engaging instruction</i>	Enseignement captivant
<i>English</i>	Anglais
<i>English acquisition</i>	Acquisition de l'Anglais
<i>English for Speakers of Other Languages (ESOL)</i>	Anglais comme langue étrangère
<i>English for Speakers of Other Languages Waiver</i>	Renonciation a prendre les cours d'anglais comme langue étrangère
<i>English language development</i>	Amélioration dans l'apprentissage de l'anglais
<i>English language learner (ELL)</i>	Élèves apprenant l'anglais comme langue étrangère
<i>English proficient</i>	Élèves qui maîtrisent l'anglais
<i>Enriching academic activities</i>	Activités scolaire enrichissants
<i>Enrichment program</i>	Programme enrichissant
<i>Enrollment form</i>	Formulaire d'inscription
<i>Enrollment options</i>	Choix d'inscription
<i>Ensure</i>	Assurer, garantir
<i>Entry level</i>	Débutant



<i>Environment conducive to the learning process</i>	Environnement favorable à l'apprentissage
<i>Equal Opportunity Employer</i>	Employeur offrant à tous les mêmes opportunités.
<i>Equal Pay Act</i>	La loi sur l'égalité salariale
<i>Essay</i>	Rédaction, dissertation
<i>Essay exam</i>	Examen de rédaction/dissertation
<i>Estate, property</i>	Domaine, propriété
<i>Estimated income</i>	Estimation des revenus
<i>Ethnicity</i>	Origine ethnique
<i>Evacuation drill</i>	Exercice d'évacuation d'urgence
<i>Evaluation instruments</i>	Instruments d'évaluation
<i>Eviction</i>	Expulsion
<i>Evidence</i>	Preuve, indice, indication
<i>Exceptionality</i>	Caractère exceptionnel
<i>Excessive absences</i>	Absences excessives
<i>Exciting</i>	Passionnant, génial, super, formidable
<i>Executive Director for Administration and Policy</i>	Directeur exécutif du département politiques et administration
<i>Executive Office of Health and Human Services</i>	Directeur exécutif du service des affaires sociales
<i>Executor of a will</i>	Exécuteur testamentaire
<i>Exempt</i>	Dispensé, exempté de
<i>Exemption</i>	Exemption, exonération
<i>Exit conference</i>	Réunion pour discontinuer un service
<i>Expect</i>	Attendre, s'attendre
<i>Expectation</i>	Attente, espoir, espérance
<i>Expected date of graduation</i>	La date prévue pour la graduation/ l'obtention du diplôme
<i>Expel, to</i>	Renvoyer, expulser
<i>Experimental drug</i>	Médicament générique
<i>Expertise</i>	Expertise, compétence, savoir-faire
<i>Explosive devices</i>	Engin explosif
<i>Expressive language</i>	Langage expressif
<i>Expressive language disorder</i>	Trouble de langage expressif
<i>Expressive One Word Picture Vocabulary test</i>	Test du langage expressif basé sur une image singulière
<i>Extended absence</i>	Absence prolongée
<i>Extended day</i>	Journée prolongée/ continue
<i>Extended Evaluation</i>	Prorogation de l'évaluation
<i>Extended learning opportunities</i>	Extension les opportunités d'apprentissage
<i>Extended school year</i>	Année scolaire prolongée
<i>Extenuating circumstances</i>	Circonstances atténuantes
<i>External validity</i>	Validité externe
<i>Extracurricular activities</i>	Activités extrascolaires
<i>Extravagant</i>	Extravagant, excessif(ve), somptueux(se)
<i>Eye contact</i>	Contacte visuel
<i>Eye-hand coordination</i>	Coordination manu-visuelle
<i>Eye-limb coordination</i>	Coordination de l'œil et des membres (jambes et bras)

# F

<i>Facilitator</i>	Facilitateur(trice)
<i>Facility</i>	Établissement, édifice, installation
<i>Fact sheet</i>	Fiche d'information
<i>Facts</i>	Faits, notions,
<i>Factual</i>	Factuel(elle)
<i>Factual bases</i>	Basé sur les faits
<i>Faculty</i>	Faculté, aptitude
<i>Faculty advisor</i>	Conseiller pédagogique
<i>Fail</i>	Échoué(e)
<i>Failure to thrive</i>	Retard de croissance
<i>Fall through the cracks</i>	Passer entre les mailles du filet
<i>Falls within</i>	Faire partie de, se classer parmi, s'inscrire dans
<i>Family and Consumer Science</i>	Science de la famille et de la consommation
<i>Family and Medical Leave Act</i>	Loi fédérale sur les congés pour motifs familiaux et médicaux
<i>Family counseling</i>	Thérapie familiale
<i>Family court</i>	Tribunal de la famille
<i>Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)</i>	Loi fédérale du droit l'éducation de la famille et de la protection des renseignements personnels
<i>Family numbers</i>	La taille de la famille
<i>Family relationships</i>	Relations familiales
<i>Family ties</i>	Liens familiaux
<i>Farsighted</i>	Hypermétrope, presbyte
<i>Fast food</i>	Restauration rapide, fast-food(anglicisme)
<i>Features</i>	Caractéristique, particularité
<i>Federal mandate</i>	Mandat fédéral
<i>Fee</i>	Prix, frais, tarif
<i>Fee for services</i>	Prix/frais/tarif pour des services
<i>Fee Schedule</i>	Grille tarifaire
<i>Fee waiver</i>	Exonération des frais
<i>Feedback</i>	Réactions, impressions, remarques, feedback(anglicisme)
<i>Feeder schools</i>	Établissements satellites (écoles primaires d'où sont issus les élèves d'un collège donné)
<i>Feel free (to)</i>	N'hésite pas
<i>Feeling faint</i>	Ne pas se sentir bien
<i>Fellowship</i>	Confrérie, camaraderie
<i>Felony</i>	Crime grave
<i>Felony murder</i>	Homicide volontaire
<i>Field coordinator</i>	Coordonnateur(rice) des travaux sur le terrain
<i>Field day</i>	Journée de récréation scolaire (journée pendant laquelle les élèves passent toute la journée à s'amuser à l'aire libre)
<i>Field trip</i>	Excursion, sortie scolaire
<i>Field-test</i>	Essai sur le terrain
<i>File (noun)</i>	Dossier, fichier
<i>File (verb)</i>	Ranger, classer
<i>File a complaint</i>	Porter plainte, déposer une plainte



<i>Filibuster</i>	Bloquer, retarder (politique : faire de l'obstruction parlementaire)
<i>Filing fees</i>	Frais de dépôt
<i>Fill in the blank</i>	Remplir les blancs, compléter la phrase
<i>Filler language (eg. Uh, Um, etc. )</i>	Interjections
<i>Final and binding</i>	Définitif(ve) et obligatoire
<i>Final consonant deletion</i>	Suppression de la consonne finale
<i>Final judgment</i>	Jugement final, jugement définitif
<i>Financial aid office</i>	Département d'aide financière aux étudiants
<i>Financial constraints</i>	Contraintes financières
<i>Financial sustainability</i>	Viabilité financière
<i>Findings</i>	Conclusions
<i>Fine arts</i>	Beaux-arts
<i>Fine motor skills</i>	Habilité motrice et fine
<i>Fine Visual Motor Integration Skills</i>	Capacités d'intégration motrice visuelle (compétence qui nous permet d'utiliser nos yeux et nos mains de manière coordonnée et efficace).
<i>Finish line</i>	Ligne d'arrivée
<i>Fire drill</i>	Exercice d'évacuation en cas d'incendie
<i>Fire extinguisher</i>	Extincteur
<i>Firearm</i>	Arme à feu
<i>First aid kit</i>	Trousse de premiers secours
<i>Fit in</i>	S'intégrer, appartenir, faire partir
<i>Fitness</i>	Physiquement en forme
<i>Flare-ups</i>	Recrudescences, réapparitions
<i>Flash cards</i>	Cartes de support visuel, flashcards(anglicisme)
<i>Flat affect</i>	Sans réaction, être peu inexpressif(ve)
<i>Fleeting eye contact</i>	Contact visuel passager/ bref
<i>Flip-flops</i>	Tongs, claquettes
<i>Fluctuating</i>	Fluctuant
<i>Fluency</i>	Aisance, maîtrise, couramment
<i>Fluent English Proficient</i>	Niveau d'anglais courant, parler couramment l'anglais
<i>Fluent reader</i>	Lire couramment
<i>Flunk</i>	Rater
<i>Flyer</i>	Prospectus
<i>Focus areas</i>	Domaines prioritaires
<i>Focus groups</i>	Groupes de discussion
<i>Follow through</i>	Mener à terme, mener à bien
<i>Follow up (to)</i>	Suivre, faire un suivi
<i>Follow up clinic</i>	Suivi en clinique
<i>Follow up exam</i>	Examen du suivi
<i>Fondling</i>	Caresser
<i>Font</i>	Police de caractères
<i>Food for thought</i>	Matière à réflexion, donner à réfléchir
<i>Food safety</i>	Hygiène alimentaire
<i>Food security</i>	Sécurité alimentaire
<i>Food stamps</i>	Coupons alimentaires
<i>For further consideration</i>	Pour examen complémentaire/plus approfondi
<i>Forecasting</i>	Faire des prévisions, météo(weather)
<i>Foreclosure</i>	Saisie hypothécaire



<i>Foreclosure sale</i>	Vente après saisie
<i>Forgery</i>	Contrefaçon
<i>Form</i>	Formulaire
<i>Formal complaint process</i>	Procédure formelle de plainte
<i>Formal evaluation</i>	Évaluation officielle
<i>Foster (to)</i>	Promouvoir, encourager
<i>Foster care</i>	Famille d'accueil
<i>Foster Child</i>	Enfant placé dans une famille d'accueil
<i>Foster home</i>	Foyer d'accueil
<i>Foster Parent</i>	Assistant familial, assistante familiale
<i>Fraction</i>	Fraction
<i>Framework</i>	Cadre, système
<i>Fraternity</i>	Fraternité
<i>Free and Reduced Price School Meals</i>	Repas scolaire gratuits ou à prix réduit
<i>Free Appropriate Public Education</i>	Enseignement public gratuit adapté.
<i>Free pupil day</i>	Pas de cours pour les élèves
<i>Frenulum</i>	Frénotomie (frein de la langue)
<i>Freshman</i>	Nouveau, nouvelle (élève en première année d'un cycle scolaire, étudiant en première année)
<i>Fricatives</i>	Fricatifs(ves)
<i>Fulfillment (of one's commitment)</i>	Accomplissement
<i>Full IEP</i>	PEI complet
<i>Full range of options</i>	Éventail complet de possibilités
<i>Full term pregnancy</i>	Grossesse menée à terme
<i>Functional Behavior Assessment</i>	Évaluations fonctionnelles du comportement
<i>Fund (to)</i>	Financer
<i>Funding source</i>	Source de financement
<i>Funeral</i>	Enterrement, obsèques, funérailles
<i>Furlough</i>	Mis à pied, mettre au chômage technique
<i>Further consideration (for)</i>	Pour examen complémentaire/plus approfondi

# G

<i>Gain</i>	Obtenir, gagner, acquérir
<i>Gait</i>	Démarche, allure
<i>Gang</i>	Gang(anglicisme)
<i>Gang prevention program</i>	Programme de prévention des gangs
<i>Gang task force</i>	Unité antigangs
<i>Gap</i>	Écart, fossé
<i>Gateway drugs</i>	Drogue de passage, drogue d'introduction
<i>Gauge</i>	Jauger, mesurer



<i>Gaze</i>	Regard fixe, fixer
<i>Gender</i>	Sexe, genre
<i>General administration</i>	Direction générale
<i>General Curriculum</i>	Programme d'études général.
<i>General Education Development Test (GED)</i>	Test d'équivalence d'études secondaires
<i>Gestational diabetes</i>	Diabète gestationnel
<i>Gifted</i>	Doué, talentueux
<i>Gifted Program</i>	Programme pour les élèves doués/talentueux
<i>Giggle</i>	Glousser (rire bêtement, rire sottement)
<i>Girdle</i>	Gaine, corset
<i>Give up</i>	Abandonner, renoncer
<i>Glide sounds</i>	Sons semi-vocalique
<i>Glitch</i>	Problème, difficulté
<i>Goal progress</i>	Progrès vers l'objectif
<i>Good citizenship</i>	Civisme
<i>Governing body</i>	Collège central
<i>Gracious</i>	Courtois, bienveillant
<i>Grade</i>	Classe, note
<i>Grade equivalent</i>	Équivalence de l'année d'études
<i>Grade level</i>	Niveau scolaire, niveau de classe
<i>Grade level standards for promotion</i>	Normes établies pour la promotion du niveau scolaire
<i>Grade point average (GPA)</i>	Moyenne scolaire
<i>Grading period</i>	Période de la correction des copies
<i>Graduate degree</i>	Master, maîtrise, doctorat
<i>Graduate school</i>	Études de troisième cycle
<i>Graduation coach</i>	Moniteur des notes scolaire d'élèves en vue de la graduation
<i>Grand jury</i>	Grand jury
<i>Grant</i>	Bourse, subvention
<i>Grant writer</i>	Rédacteur de demandes de subventions
<i>Graph paper</i>	Papier millimétré
<i>Graphemes</i>	Graphème
<i>Graphic organizer</i>	Organigramme
<i>Grievance</i>	Injustice, tort, sujet de plainte, grief
<i>Grievance procedure</i>	Procédure de règlement des griefs
<i>Gross motor skills</i>	Capacité motrice globale
<i>Grossly</i>	Grossièrement, extrêmement
<i>Ground rules</i>	Règles de base, règles fondamentales
<i>Group counseling</i>	Thérapie de groupe
<i>Group home</i>	Centre d'hébergement, maison de groupe
<i>G-Tube</i>	Sonde
<i>G-Tube feeding</i>	Alimentation par sonde
<i>Guardian</i>	Tuteur
<i>Guardianship</i>	Tutelle
<i>Guidance</i>	Conseil, aide, orientation
<i>Guidance counselor</i>	Conseiller d'orientation
<i>Guided reading</i>	Lecture guidée (atelier de lecture avec un groupe d'élèves)
<i>Guidelines</i>	Lignes directrices, directives, recommandations, indications



# H

<i>Habitat</i>	Habitat
<i>Habitual offender</i>	Délinquants invétérés,
<i>Hallucinogens</i>	Hallucinogènes
<i>Halter top</i>	Décolleté
<i>Handgun</i>	Pistolet
<i>Handicap</i>	Handicap
<i>Handicap ramp</i>	Rampe pour fauteuil roulant
<i>Handouts</i>	Support papier, polycopié
<i>Hands-on approach</i>	Méthode pratique
<i>Hands-on experience</i>	Expérience pratique
<i>Handwriting</i>	Écriture
<i>Harassment</i>	Harcèlement
<i>Hard of hearing</i>	Malentendant
<i>Hardware</i>	Outils, quincaillerie, matériel informatique(computer)
<i>Hate crimes</i>	Crime haineux
<i>Hazing</i>	Bizutage
<i>Head banging</i>	Se taper la tête contre le mur
<i>Head butt</i>	Coup de tête, donner un coup de tête
<i>Head of household</i>	Chef de famille
<i>Head Start</i>	Longueur d'avance
<i>Health and Human services</i>	Département des affaires sociales
<i>Health and safety</i>	Santé et sécurité
<i>Health assessment</i>	Bilan de santé, examen de santé
<i>Health care provider</i>	Professionnel en soins médicaux
<i>Health education</i>	Éducation sanitaire
<i>Health Impairment</i>	Problème de santé
<i>Health management organization (HMO)</i>	Organisme de gestion des soins de santé
<i>Hearing</i>	Ouïe, audition, oreille
<i>Hearing (legal)</i>	Audience
<i>Hearing aid</i>	Appareil auditif
<i>Hearing impairment</i>	Trouble auditif, déficience auditive
<i>Hearing loss</i>	Perte auditive, affaiblissement auditif
<i>Hearing officer</i>	Conseiller-auditeur
<i>Hearing tests</i>	Examen auditif
<i>Hearsay</i>	Ouï-dire, rumeur
<i>Heating pad</i>	Compresse chauffante
<i>Hence</i>	D'où, d'ici, dans
<i>Herein</i>	Ci-inclus, ci-après
<i>Hereinafter</i>	Ci-après
<i>Heroin</i>	Héroïne
<i>High School</i>	Lycée
<i>High school equivalency test</i>	Test d'équivalence d'études secondaires



<i>High School Graduation Requirements</i>	Exigences pour obtenir un diplôme d'études secondaires.
<i>High school graduation test</i>	Examen de fin d'études secondaires
<i>Highlight (something on a page)</i>	Surligner
<i>Highly trained</i>	Hautement qualifiée
<i>High-risk students</i>	Élèves à risque élevé
<i>Hissing in the ear</i>	Sifflement dans les oreilles
<i>Hit list</i>	Liste des personnes à abattre
<i>Hoarseness</i>	Enrouement
<i>Hold back (to)</i>	Retenir, réprimer, refouler
<i>Holidays</i>	Fêtes de fin d'année, jour férié
<i>Home Assessment</i>	Évaluation à domicile
<i>Home instruction</i>	Enseignement à domicile
<i>Home language</i>	Langue parlée à la maison
<i>Home school</i>	École a la maison, école de la zone
<i>Home schooling</i>	Scolarisation à domicile
<i>Homebound</i>	Confiné chez soi
<i>Homebound student</i>	Élève confiné chez soi
<i>Homebound/hospital program</i>	Programme d'enseignement pour les élèves pour les élèves hospitalisés ou obligés de rester à la maison.
<i>Homecoming</i>	Fête ou réunion des anciens élèves
<i>Homeless</i>	Sans abri
<i>Homepage</i>	Page d'accueil
<i>Homeroom</i>	Classe titulaire
<i>Homeroom teacher</i>	Enseignant titulaire
<i>Homicide</i>	Homicide
<i>Honor class</i>	Cours réserve aux élèves doué ou talentueux
<i>Honor roll</i>	Tableau d'honneur
<i>Honors (with)</i>	Mention(avec)
<i>Horseplay</i>	Chahut, jeux brutal
<i>Hotline</i>	Ligne directe, assistance téléphonique permanente
<i>House arrest</i>	Résidence surveillée
<i>Household</i>	Maisonnée



<i>IEP committee</i>	Comité du PEI
<i>Ignore (rules)</i>	Ignorer, ne pas tenir compte de
<i>Illiteracy</i>	Analphabétisme
<i>Illusion</i>	Illusion
<i>Imitation controlled dangerous substance</i>	Contrefaçon de substances dangereuses (fabrication de drogues a partir des produits chimiques dangereuses)
<i>Immigrant status</i>	Statut d'immigrant
<i>Immunity</i>	Immunité, résistance
<i>Immunization booster</i>	Dose de rappel
<i>Immunization certificate</i>	Certificat de vaccination
<i>Immunization requirements</i>	Exigences en matière d'immunisation



<i>Impaired</i>	Altéré, détérioré, dégradé
<i>Impartial due process hearing</i>	Audience impartiale de la procédure disciplinaire
<i>Impeach</i>	Destituer, mettre en doute, discréditer
<i>Implement</i>	Mettre en œuvre, exécuter, appliquer
<i>Implementation</i>	Mise en œuvre, exécution, application
<i>Impoundment</i>	Confiscation, saisie
<i>In a timely manner</i>	Dans les meilleurs délais, dans un délai raisonnable
<i>In loco parentis</i>	À la place des parents
<i>In progress</i>	En cours
<i>In the interest of</i>	Dans l'intérêt de
<i>In witness thereof</i>	En foi de quoi
<i>Inclement weather</i>	Mauvais temps
<i>Including but not limited to</i>	Y compris, mais sans toutefois s'y limiter
<i>Inclusion specialist</i>	Spécialiste de l'inclusion
<i>Indent</i>	Mettre en alinéa, mettre en retrait
<i>Independent Educational Evaluation</i>	Évaluation pédagogique indépendante
<i>Indictment</i>	Inculpation, accusation, mise en examen
<i>Individual Accommodation Plan</i>	Plans d'intervention individuelle
<i>Individualized Education Plan</i>	Plan d'enseignement individualisé
<i>Individualized Transition Plan</i>	Plans de transition individualisés
<i>Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)</i>	Loi fédérale sur l'éducation des personnes handicapées
<i>Induction (training or program)</i>	Programme d'initiation/ d'intégration
<i>Ineligible</i>	Inéligible, personne qui n'a pas droit à
<i>Inferences</i>	Déductions, inférences
<i>Informal observation</i>	Observation informelle.
<i>Informatics</i>	Informatique
<i>Inhalants and solvents</i>	Médicaments d'inhalation et solvants
<i>Initial Evaluation</i>	Évaluation initiale
<i>Initial screening</i>	Dépistage initial
<i>Inner cities</i>	Quartier défavorisé, quartier pauvre
<i>In-school suspension</i>	Exclusion temporaire des cours
<i>In-service education/training</i>	Formation continue
<i>Instill</i>	Inculquer
<i>Institutional Review Board</i>	Comité d'examen institutionnel
<i>Instructional aide</i>	Accompagnant(e) éducatif
<i>Instructional goals</i>	Objectifs d'apprentissage
<i>Instructional leaders</i>	Dirigeants pédagogiques
<i>Instructional Modification</i>	Mesures d'accommodement pédagogique
<i>Insurance company</i>	Compagnie d'assurance
<i>Intake evaluation</i>	Évaluation initiale
<i>Integrated Life skills</i>	Enseignement intégré des compétences de la vie pratique
<i>Intellectual Impairment</i>	Déficience intellectuelle
<i>Intelligence Quotient (IQ)</i>	Quotient intellectuel (QI)
<i>Intelligibility of speech</i>	Netteté phonique, intelligibilité de la parole
<i>Intend (to do something)</i>	Avoir l'intention de faire
<i>Interim assessment</i>	Évaluation intermédiaire/provisoire
<i>Interim measure</i>	Mesure intermédiaire/provisoire



<i>Interim placement</i>	Affectation intermédiaire/provisoire
<i>Intern</i>	Stagiaire
<i>Intern with scholarship – grantee</i>	Stagiaire bénéficiant d'une bourse
<i>Internal validity</i>	La validité interne
<i>International Baccalaureate</i>	Baccalauréat international.
<i>International exchange students</i>	Étudiants internationaux, étudiants bénéficiant d'échanges internationaux
<i>Internship</i>	Stage, internat
<i>Interpersonal skills</i>	Habilitéte interpersonnel, aptitudes pour les relations interpersonnelles
<i>Interscholastic</i>	Entre écoles, interscolaire
<i>Intervention</i>	Intervention
<i>Intimidation</i>	Intimidation
<i>Intramural</i>	Tournoi interscolaire
<i>Iowa Test of Basic Skills (ITBS)</i>	Test sur les compétences de base dans l'Iowa
<i>Issue</i>	Problème, édition, numéro

## J

<i>Jabber</i>	Bredouiller, bafouiller
<i>Jargon</i>	Jargon
<i>Jaundice</i>	Jaunisse
<i>Jerk</i>	Abruti
<i>Job readiness</i>	Prêt pour l'emploi
<i>Job sharing</i>	Partage de poste
<i>Join (to)</i>	Se joindre à
<i>Joint venture</i>	Partenariat, sociétés conjointes
<i>Jumping Jacks</i>	Saut écart / saut écarté-regroupé
<i>Junior</i>	Élève de première, première
<i>Junk food</i>	Malbouffe, cochonneries
<i>Jury duty</i>	Être convoqué comme juré
<i>Juvenile court</i>	Tribunal pour mineur
<i>Juvenile drug court</i>	Tribunal pour mineur pour les affaires de drogue
<i>Juvenile hall</i>	Salle de mineurs
<i>Juvenile justice system</i>	Système de justice pour mineurs

## K

<i>K-12</i>	Du jardin d'enfant au terminale
<i>Kaufman Test of Educational Achievement (Comprehensive form)</i>	Test de réussite scolaire de Kaufman
<i>Keep up</i>	Suivre, aller aussi vite que



<i>Keynote speaker</i>	Orateur/intervenant principal
<i>Kickball</i>	Kickball(anglicisme)
<i>Kicked out</i>	Exclure, renvoyer
<i>Kidnapping</i>	Enlèvement, rapt, kidnapping(anglicisme)
<i>Kindergarten</i>	Jardin d'enfants, école maternelle
<i>Kinesthetic</i>	Kinesthésique
<i>Knowingly and willingly</i>	Délibérément et volontairement
<i>Knowledgeable</i>	Instruit, savant
<i>Kooch ball</i>	Petite balle pour calmer les nerfs

# L

<i>Landfill</i>	Décharge
<i>Landform</i>	Topographie, forme du relief/du terrain
<i>Landscape</i>	Paysage, panorama
<i>Language acquisition</i>	L'acquisition du langage
<i>Language and speech impaired</i>	Trouble d'orthophonie
<i>Language arts</i>	Linguistique (cours orthographe et grammaire)
<i>Language assessment scales</i>	Barème d'évaluation linguistique
<i>Language Impaired Program</i>	Programme pour élèves présentant des troubles du langage
<i>Language mechanics</i>	Mécaniques du langage
<i>Language minority student</i>	Élève appartenant a une minorité linguistique
<i>Language of instruction</i>	La langue d'enseignement
<i>Language proficiency</i>	Compétences linguistiques
<i>Language skills</i>	Connaissance linguistique
<i>Larceny</i>	Vol
<i>Large</i>	Grand, gros, grosse
<i>Laser pointers</i>	Pointeurs laser
<i>Latchkey child</i>	Enfant livré à lui-même,
<i>Lateralization</i>	Latéralisation
<i>Law enforcement</i>	Force de l'ordre, police
<i>Law enforcement agencies</i>	Agence du maintien de l'ordre
<i>Law enforcement authorities</i>	Autorités chargées du maintien de l'ordre
<i>Law enforcement bodies</i>	Organes chargés du maintien de l'ordre.
<i>Law enforcement officer</i>	Agent de police
<i>Learning disability</i>	Difficulté d'apprentissage
<i>Learning Standards</i>	Normes et objectifs d'apprentissage.
<i>Learning strengths/deficits</i>	Points forts/faibles en apprentissage
<i>Lease agreement</i>	Contrat de location
<i>Leasing</i>	Location
<i>Least Restrictive Environment</i>	Milieu le moins restrictif possible
<i>Legal permanent resident</i>	Résident(e) permanent(e) légal(e)
<i>Legislature</i>	Législature, corps législatif
<i>Lessee, tenant</i>	Locataire
<i>Letter of guardianship</i>	Lettre autorisant la tutelle
<i>Letter reversals</i>	Écrire les lettres a l'envers
<i>Letter word identification</i>	Reconnaissance de mots et de lettres



<i>Liability</i>	Responsabilité
<i>Liaison</i>	Intermédiaire, contact
<i>Liberal arts</i>	Lettres et sciences sociales et humaines
<i>Licensed clinical social worker</i>	Assistant social clinique qualifié
<i>Life skills</i>	Aptitudes à la vie quotidienne, savoir-vivre
<i>Lightheaded</i>	Étourdi, étourdissement
<i>Limited English Proficient Student</i>	Élève ayant une connaissance limitée de l'anglais
<i>Lining</i>	Doublure
<i>Link (Internet)</i>	Lien
<i>Lisp</i>	Zézaiement
<i>Listening comprehension</i>	Compréhension orale
<i>Literacy</i>	Alphabétisation, savoir lire et écrire
<i>Literacy Framework</i>	Cadre pour d'alphabétisation
<i>Literacy teachers</i>	Enseignants spécialisés en alphabétisation
<i>Litigants</i>	Plaideurs
<i>Live bacteria (as in yogurt)</i>	Bactéries vivantes
<i>Living will</i>	Testament de vie
<i>Local Education Agency (LEA)</i>	Agence d'éducation locale
<i>Local School Plans for Improvement</i>	Plans d'amélioration des établissements scolaire locaux
<i>Lock-down</i>	Verrouillage en cas d'urgence
<i>Locker</i>	Casier
<i>Locking blade knife</i>	Couteau fermant à platine bloquante
<i>Log in (to)</i>	Se connecter
<i>Loitering</i>	Tapage nocturne
<i>Long term memory</i>	Mémoire à long terme
<i>Long-term out of school suspension</i>	Une suspension à long terme
<i>Long-term placement facility</i>	Affectation dans un établissement a long terme
<i>Look forward to</i>	Avoir hâte de faire quelque chose
<i>Low achieving student</i>	Élève ayant un niveau scolaire bas
<i>Low average abilities</i>	Faible niveau de compétences moyennes
<i>Low birth weight</i>	Faible poids de naissance
<i>Low income</i>	Faible revenu
<i>Low reading level</i>	Faible niveau de lecture
<i>Lowest possible</i>	Le plus bas possible
<i>LSD</i>	Diéthylamide de l'acide lysergique (LSD anglicisme)
<i>Lunch detention</i>	Perte de récréation
<i>Lunchbag</i>	Sac repas

# M

<i>Mace</i>	Gaz lacrymogène
<i>Magnification aid (device)</i>	Loupe
<i>Mailing address</i>	Adresse postale
<i>Mailing list</i>	Liste de distribution du courrier



<i>Mainstream</i>	Normal, classique
<i>Mainstream (to)</i>	Transférer un élève d'un programme spécial a une classe normale/classique
<i>Major in (to)</i>	Se spécialiser en, faire des études de
<i>Make a difference</i>	Faire une différence, marquer une différence
<i>Make effort</i>	Faire l'effort
<i>Make up day/homework</i>	Se rattraper de
<i>Make-up test</i>	Test/examen de rattrapage
<i>Maladjustment</i>	Inadaptation
<i>Management</i>	Gestion, encadrement, direction
<i>Manager</i>	Directeur(trice), gérant(e)
<i>Mandatory</i>	Obligatoire
<i>Manifestation Determination</i>	Détermination des causes d'une conduite (réunion pour déterminer si les causes d'une mauvaise conduite d'un élève son liées a son handicap)
<i>Manipulative materials</i>	Matériel de manipulation
<i>Manslaughter</i>	Homicide involontaire
<i>Marihuana</i>	Marijuana
<i>Masters degree</i>	Master (diplôme d'étude approfondie)
<i>Mastery level</i>	Maîtrise
<i>Match</i>	Être assorti, aller ensemble
<i>Match colors</i>	Faire correspondre les couleurs
<i>Math applications</i>	Applications mathématiques
<i>Math calculation</i>	Faire des opération
<i>Math composite</i>	Nombre composé
<i>Math facts</i>	Table des opérations mathématiques (ex. Table de multiplication, d'addition, de soustraction etc..)
<i>Math readiness skills</i>	Aptitudes à comprendre les notions mathématiques
<i>Math reasoning</i>	Résolution de problèmes
<i>Math regrouping</i>	Regroupement
<i>Math Strands</i>	Notions de mathématiques
<i>Mathematics Frameworks</i>	Plans/structures mathématiques
<i>Measles</i>	Rougeole
<i>Measurable</i>	Mesurable, significatif, visible
<i>Measurable Annual Goal</i>	Objectif annuel mesurable
<i>Mechanics ( in writing)</i>	Règles grammaticales
<i>Media</i>	Média
<i>Media center</i>	Bibliothèque scolaire (CDI)
<i>Media Literacy</i>	L'éducation aux médias.
<i>Media specialist</i>	Spécialiste des médias
<i>Mediation</i>	Médiation
<i>Medical history</i>	Antécédents médicaux
<i>Medically Fragile children</i>	Enfants dont la santé est fragile
<i>Meet (expectations)</i>	Satisfaire
<i>Meet the needs</i>	Répondre aux besoins de
<i>Meeting was adjourned</i>	La réunion est ajournée à
<i>Meeting was called to order</i>	La réunion est ouverte
<i>Membership</i>	Adhésion

<i>Memorial day</i>	Jour commémoratif (jour férié en honneur des soldats morts pour la patrie)
<i>Mental ability impairment</i>	Déficiência mentale
<i>Mental age</i>	Âge mental
<i>Mental health</i>	Santé mentale
<i>Mental retardation</i>	Arriération mentale
<i>Mentally handicapped</i>	Handicapé mental
<i>Mentally retarded – moderate</i>	Déficiência mentale modérée
<i>Mentally retarded – severe</i>	Déficiência mentale grave
<i>Mentor (to)</i>	Tuteur(trice), conseiller
<i>Middle school</i>	Collège
<i>Mild Intellectual Disabilities (MID)</i>	Déficiência intellectuelle légère
<i>Mild mental retardation</i>	Déficiência mentale modérée
<i>Milestones (new test in GA)</i>	Étape importante, milestones(anglicisme)
<i>Millage</i>	Kilométrage
<i>Mimic</i>	Imiter
<i>Mindful</i>	Soucieux(euse), attentive(ve)
<i>Minimum qualifications</i>	Conditions/exigences minimales
<i>Minor</i>	Mineur
<i>Minority students</i>	Élèves minoritaires
<i>Misarticulation</i>	Erreurs d'articulation
<i>Misbehavior, misconduct</i>	Mauvais comportement, mauvaise conduite
<i>Misdemeanor</i>	Délit mineur
<i>Misery</i>	Misère, malheur
<i>Misinterpretation</i>	Interprétation erronée
<i>Misleading</i>	Trompeur(euse), qui induit en erreur
<i>Mission statement</i>	Déclaration de mission,
<i>Mistrial</i>	Annulation de procès
<i>Misunderstanding</i>	Malentendu, incompréhension
<i>Mnemonics</i>	Mnémotechnique
<i>Mode</i>	Mode
<i>Moderate Intellectual Disabilities (MOID)</i>	Déficiences intellectuelles légères
<i>Modifications</i>	Modifications
<i>Moles</i>	Grain de beauté, mole(chemistry)
<i>Money order</i>	Mandat, mandat postal
<i>Monitor</i>	Moniteur, écran
<i>Monitoring (a student)</i>	Surveillance
<i>Monitoring (progress)</i>	Suivre
<i>Monitoring device</i>	Appareil/dispositif de surveillance
<i>Monkey bars</i>	Barre à grimper
<i>Mood disorder</i>	Trouble de l'humeur
<i>Moreover</i>	De plus, en outre
<i>Morpheme</i>	Morphème
<i>Morphology</i>	Morphologie
<i>Motivated learner</i>	Élève motivé
<i>Motor impairment</i>	Déficiência motrice
<i>Motor skills</i>	Habilités motrices

<i>Multidisciplinary team</i>	Équipe pluridisciplinaire
<i>Multimedia viewing</i>	Vue multimédia
<i>Multiple choice test</i>	Épreuve à choix multiples
<i>Multiple disabilities</i>	Handicaps multiples
<i>Multiple indicators</i>	Indicateurs multiples
<i>Multiple-step directions</i>	Instruction à plusieurs étapes
<i>Mute</i>	Muet(tte), silencieux(se)
<i>Mutually agreeable</i>	Mutuellement acceptable

# N

<i>N/A (Not Applicable)</i>	Ne s'applique pas
<i>Name calling</i>	Insultes, injures
<i>Native country</i>	Pays d'origine
<i>Native language</i>	Langue maternelle
<i>Nearsighted</i>	Myope
<i>Needs assessment</i>	A besoin d'être évalué
<i>Negligence</i>	Négligence
<i>Neighboring school</i>	École voisine
<i>Network</i>	Réseau
<i>Network (to)</i>	Se faire des relations
<i>Neurological Impairment</i>	Anomalies neurologiques
<i>Newcomer center (for students)</i>	Centre d'accueil des nouveaux élèves
<i>Newsletter</i>	Bulletin d'information
<i>Nits – lice</i>	Lentes - pou
<i>No Carbon Required Copy (NCR)</i>	Papier sans copie carbone
<i>No Child Left Behind</i>	Pas d'enfants laissés de côté
<i>No later than</i>	Pas plus tard que, au plus tard
<i>Non discriminatory statement</i>	Déclaration non discriminatoire
<i>Non-ambulatory</i>	Non ambulatoire(hospitalisé)
<i>Non-attainment area</i>	Secteur/zone de non-conformité
<i>Non-competitive</i>	Non concurrentielle
<i>Non-compliant (related to law/rule)</i>	Rebel, défiant
<i>Non-compliant (student)</i>	Irrespectueux, désobéissant
<i>Non-English proficient</i>	Ne maîtrisant pas l'anglais
<i>Non-profit</i>	À but non lucratif
<i>Non-verbal</i>	Non verbal(e)
<i>Non-verbal cognitive skills</i>	Habilités non verbales cognitives
<i>Nonverbal test</i>	Évaluation non verbale
<i>Norm referenced results</i>	Résultats références à une norme
<i>No-show report</i>	Constat de non-présentation
<i>Notarization</i>	Authentification, certification
<i>Notarized</i>	Authentifié(e), certifié(e)
<i>Note (to)</i>	Noter, remarquer, constater



<i>Notice</i>	Avertissement, notification, avis
<i>Numbness</i>	Engourdissement
<i>Nunchahka</i>	Nunchaku
<i>Nursery school</i>	École maternelle
<i>Nurturing</i>	Élevage, éducation

# O

<i>Obscene act</i>	Acte obscène
<i>Obvious</i>	Évident, clair
<i>Occupational therapy and physical therapy services</i>	Services de physiothérapie et d'ergothérapie
<i>Off campus activities</i>	Activités hors campus
<i>Off the record</i>	Confidentiel(elle), officieux(euse)
<i>Offender</i>	Délinquant, coupable
<i>Offense</i>	Infraction
<i>Offenses leading to suspension or expulsion</i>	Les infractions menant a la suspension ou au renvoi
<i>Office hours</i>	Heures d'ouverture
<i>Office of Health and Social Service</i>	Bureau pour la santé et des services sociaux
<i>Office of the Executive Director for Administration and Policy</i>	Bureau du Directeur exécutif pour la gestion et des polices
<i>Officers</i>	Policiers, agents de police
<i>Official Code of Georgia Annotated</i>	Code de la loi officielle annotée de la Géorgie
<i>Off-site programs</i>	Programmes hors-site
<i>On call</i>	De garde
<i>On duty</i>	De service
<i>On target</i>	En bonne voie
<i>On task</i>	Concentré(e), appliqué(e)
<i>On the assumption that</i>	Basé sur l'hypothèse que, fondé sur la présomption que
<i>On the whole</i>	Dans l'ensemble
<i>One-on-one assistance</i>	Aide personnalisée
<i>One-step word math problems</i>	Résoudre des problèmes comportant une seule opération.
<i>One-to-one matching</i>	Faire une concordance bijective/injective
<i>Ongoing</i>	En cours, continu
<i>On-line</i>	En ligne
<i>On-line resources</i>	Ressources en ligne
<i>Onset</i>	Début, commencement, manifestation
<i>On-the-job training (OJT)</i>	Formation continue, formation sur le tas
<i>Open enrollment</i>	Inscription libre
<i>Open house</i>	Journée portes ouvertes
<i>Open mind (with an )</i>	Esprit ouvert (avec un)
<i>Open-ended questions</i>	Questions ouvertes
<i>Opening activities</i>	Activités d'ouverture
<i>Opening ceremony</i>	Cérémonie d'ouverture



<i>Oppositional Defiant Disorder (ODD)</i>	Trouble oppositionnel avec provocation
<i>Or (this “or” the other)</i>	Ou
<i>Oral language readiness skills</i>	Préparation aux compétences linguistiques orales
<i>Oral language skills</i>	Compétences linguistiques orales
<i>Oral structure adequate for speech purposes</i>	Structure orale adaptée à l’ usage du langage
<i>Order</i>	Commander, ordonner
<i>Organizational skills</i>	Compétences d'organisation/organisationnelles
<i>Orthopedically impaired</i>	Handicapés orthopédiques
<i>Other Health Impairment (OHI)</i>	Autre problème de santé
<i>Out of school suspension</i>	Suspension de l'école,
<i>Outdoor play</i>	Jeux a plein air/ a l'extérieur
<i>Outline (to)</i>	Exposer les grandes lignes
<i>Outpatient</i>	Patient en consultation externe
<i>Outreach (to do)</i>	Faire de la sensibilisation
<i>Outreach services</i>	Services de proximité/sensibilisation
<i>Outside counseling</i>	Thérapie Externe
<i>Over the counter medication (OTC)</i>	Médicament disponible sans ordonnance
<i>Overachievers</i>	Élèves brillants
<i>Overactive</i>	Hyperactif
<i>Overall</i>	Dans l'ensemble, en général
<i>Overbite</i>	Supraclusion
<i>Overbook</i>	Sur réserver
<i>Overcrowding</i>	Surpeuplement, entassement
<i>Overdraft</i>	Découvert
<i>Overhead projector</i>	Rétroprojecteur
<i>Overlap</i>	Chevaucher
<i>Override (to)</i>	Outrepasser, annuler
<i>Oversensitive</i>	Hypersensible
<i>Oversight committee</i>	Comité de surveillance
<i>Overview</i>	Vue d'ensemble, aperçu
<i>Overwhelm</i>	Submerger, accabler, envahir
<i>Overwhelming</i>	Accablant, écrasant
<i>Ownership</i>	Propriété, possession

# P

<i>Pace</i>	Rythme, vitesse
<i>Pair</i>	Paire
<i>Palmar grasp</i>	Agrippement palmaire (prendre par les paumes de la main)
<i>Pamphlet</i>	Brochure
<i>Panel discussion</i>	Débat, table ronde
<i>Parallel play</i>	Jouer en parallèle



<i>Paraphernalia</i>	Attirail
<i>Paraprofessional</i>	Assistant(e)
<i>Parent</i>	Parent d'élève
<i>Parent (to)</i>	Éduquer
<i>Parent advisory committee</i>	Comité consultatif des parents
<i>Parent center</i>	Centre d'accueil des parents
<i>Parent Instructional Support Coordinator</i>	Coordonnateur(trice) du soutien pédagogique aux parents
<i>Parent involvement policy</i>	Politique de participation des parents
<i>Parent Liaison</i>	Personne servant de contact entre les parents d'élèves et les enseignants
<i>Parent outreach associate</i>	Personne chargée de promouvoir une bonne communication entre parents et enseignants
<i>Parent Portal</i>	Portail pour les parents
<i>Parent Teacher Association</i>	Associations parents/enseignants
<i>Parent's night</i>	Soirée d'activités avec les parents
<i>Parentage</i>	Parenté, parents
<i>Parental</i>	Parental
<i>Parental notification</i>	Avis/notification des parents
<i>Parenthood</i>	Paternité, maternité
<i>Parenting</i>	Éducation des enfants
<i>Parenting program</i>	Programme d'éducation des enfants
<i>Parents' Rights Brochure</i>	Brochure contenant des informations sur le droit des parents
<i>Parent-teacher conference</i>	Réunion/entretien entre parents et enseignants
<i>Parole</i>	Liberté conditionnelle
<i>Parolee</i>	Personne en liberté conditionnelle
<i>Part time employment</i>	Travail à temps partiel
<i>Partner</i>	Partenaire
<i>Partnership (to form a)</i>	Partenariat, association
<i>Partnerships in education</i>	Partenariats dans l'éducation
<i>Pass or fail</i>	Passer ou échouer
<i>Passage comprehension</i>	Compréhension du passage
<i>Passing score</i>	Note de passage, note minimale
<i>Pat-a-Cake</i>	Comptines pour taper dans les mains
<i>Pathologist</i>	Pathologiste
<i>Pattern</i>	Motif, modèle
<i>Peabody Individual Achievement Test</i>	Évaluation de réussite scolaire individuelle de Peabody
<i>Peer assistance</i>	Assistance entre pairs
<i>Peer counseling</i>	Conseil et soutien de pairs
<i>Peer pressure</i>	Pression de groupe
<i>Peer tutoring</i>	Tutorat entre pairs
<i>Pellet guns</i>	Fusil à plomb
<i>Penalty</i>	Sanction, pénalité
<i>Penmanship</i>	Calligraphie
<i>Pepper spray</i>	Spray anti-agression
<i>Per diem</i>	Per diem
<i>Per os (Latin)</i>	Par la bouche/par voie buccale/par voie orale
<i>Percentile</i>	Centile



<i>Percentile rank</i>	Rang centile
<i>Percentile score</i>	Résultat centile
<i>Perceptual age</i>	Age de la perception
<i>Performance</i>	Rendement, performance
<i>Performance assessments</i>	Évaluations du rendement/ de la performance
<i>Performance Level</i>	Niveau de rendement/performance
<i>Performing arts</i>	Les arts du spectacle
<i>Peripheral devices</i>	Dispositif/appareils périphériques
<i>Perjury</i>	Parjure, faux témoignage
<i>Permanent Record</i>	Dossier/registre/archive permanant
<i>Perpetrator</i>	Coupable, responsable
<i>Persistent hearing loss</i>	Perte auditive permanente
<i>Personal agendas</i>	Agenda personnel
<i>Personal injury</i>	Lésions corporelles
<i>Pervasive Developmental Disorder</i>	Trouble envahissant du développement
<i>Pet student</i>	Élève préféré
<i>Petition</i>	Pétition
<i>Petition (to file a )</i>	Déposer une demande
<i>Petitioner</i>	Demandeur
<i>Phonemic awareness</i>	Conscience phonologique
<i>Phonemic sequencing errors</i>	Erreur d'enchaînement de sons
<i>Phonics</i>	Phonétique
<i>Phonological error patterns</i>	Exemple d'erreur phonologiques
<i>Phonological process delays</i>	Déficience du traitement phonologique
<i>Physical assault</i>	Agression physique
<i>Physical Impairment</i>	Déficience physique
<i>Physical prompts</i>	Gestes/réactions physiques
<i>Physical therapy</i>	Kinésithérapie, physiothérapie
<i>Physically disabled</i>	Physiquement handicapé
<i>Picture board</i>	Tableau d'illustrations
<i>Picture dictionary</i>	Dictionnaire illustré
<i>Picture exchange communication</i>	Communication par échange d'images
<i>Piercing</i>	Piercing(anglicisme), perçage
<i>Pigeonhole (to)</i>	Cataloguer
<i>Pilot program</i>	Programme pilote
<i>Pilot test</i>	Essai pilote
<i>Pincer grasp</i>	Prise en pince (Saisir les objets avec son pouce et son index)
<i>Pipecleaner</i>	Cure-pipe
<i>Pitch</i>	Ton, hauteur (voix)
<i>Place value</i>	Valeur de position.
<i>Placement</i>	Affectation scolaire
<i>Placement Consent Form</i>	Formulaire de consentement pour l'affectation scolaire d'élève
<i>Placement options</i>	Choix d'affectation scolaire
<i>Placement test</i>	Évaluation d'affectation scolaire
<i>Plaintiff</i>	Plaignant(e)
<i>Planning</i>	Préparation, organisation
<i>Play hooky</i>	Sécher les cours, faire l'école buissonnière

<i>Playground</i>	Cour de récréation
<i>Playing fields</i>	Terrain de sport
<i>Plays</i>	Jeux
<i>Plea bargain</i>	Négociation de peine (plaider coupable à une accusation pour en éviter une autre plus grave)
<i>Plead guilty</i>	Plaider coupable
<i>Pledge of allegiance to the flag</i>	Prêter un serment d'allégeance au drapeau Américain
<i>Plot graph</i>	Dessiner/dresser un graphique
<i>Policies and procedures</i>	Politiques et procédures
<i>Policy</i>	Politique
<i>Policy-making bodies</i>	Organes de prise de décision
<i>Pop-Up Blocker</i>	Bloqueur de fenêtres publicitaires
<i>Pop-up book</i>	Livre animé
<i>Portfolio</i>	Carton à dessins, portefeuille(financial)
<i>Positive behavior intervention</i>	Plans d'intervention en matière de comportement.
<i>Positive behavior reinforcement</i>	Plan de renforcement des comportements positifs
<i>Positive behavioral supports</i>	Soutien positif en matière de comportement
<i>Positive feedback</i>	Remarque constructive/encourageante
<i>Post office box</i>	Boîte postale
<i>Postage</i>	Affranchissement, timbres
<i>Poster</i>	Affiche
<i>Postmarked</i>	Tamponné
<i>Post-secondary education</i>	Enseignement postsecondaire/supérieur
<i>Post-testing</i>	Post évaluation
<i>Posvocalic singleton</i>	Consonne postvocalique (consonne après une voyelle)
<i>Potty chair</i>	Pot
<i>Poverty-stricken – very poor</i>	Frappe par la pauvreté, être dans la misère
<i>Power of attorney</i>	Procuration
<i>Pragmatic</i>	Pragmatique
<i>Pragmatic language</i>	Langage pragmatique
<i>Pre-Academic</i>	Pré-académiques
<i>Precinct</i>	Arrondissement, circonscription
<i>Preclude</i>	Empêcher, exclure, écarter
<i>Preferential (seating)</i>	Une place qui évitera les distractions (une place loin des élèves bruyants, et près de l'enseignant)
<i>Pre-K</i>	Maternelle
<i>Pre-language skills</i>	Compétences linguistiques avant l'âge scolaire
<i>Pre-math skills</i>	Compétences mathématiques avant l'âge scolaire
<i>Prematurity</i>	Prématurité
<i>Prerequisite</i>	Prérequis, condition préalable
<i>Preschool</i>	École maternelle
<i>Preschool age</i>	L'âge de la maternelle
<i>Preschool Language Scale</i>	Échelle d'évaluation en matière de compétences linguistiques pour les enfants de la maternelle
<i>Present level of performance</i>	Niveau de performance actuel
<i>Preservative (food-related)</i>	Conservateur
<i>Press release</i>	Communiqué de presse
<i>Pretend play</i>	Faire semblant de jouer

<i>Pre-testing</i>	Pré-évaluation
<i>Prevent</i>	Empêcher, éviter
<i>Preview</i>	Aperçue
<i>Prewriting strokes</i>	Faire des traits avant d'apprendre à écrire
<i>Primary language</i>	Langue principale
<i>Prime numbers</i>	Nombres premiers
<i>Primer book</i>	Premier livre
<i>Principal</i>	Directeur(trice)
<i>Print (as in "print your name")</i>	Écrire en caractères d'imprimerie
<i>Printer</i>	Imprimante
<i>Pro bono</i>	Pro Bono, bénévolement, gratuitement
<i>Pro re nata (Latin – PRN)</i>	Pro re nata (médicament administré au besoin)
<i>Proactive</i>	Proactif(ve), préventif(ve)
<i>Probate court</i>	Tribunal des successions et des tutelles
<i>Probation</i>	Liberté surveillée, liberté conditionnelle
<i>Probation officer</i>	Conseiller pénitentiaire d'insertion et de probation
<i>Problem Resolution System</i>	Système résolution de problèmes
<i>Problem solving (math)</i>	Résolution de problème
<i>Procedural safeguards</i>	Garanties de procédure
<i>Processing</i>	Traitement, transformation
<i>Processing speed</i>	Vitesse de traitement
<i>Professional development</i>	Perfectionnement professionnel
<i>Professional judgment</i>	Jugement professionnel
<i>Proficiency</i>	Compétence, aptitude
<i>Proficiency test</i>	Test/examen de compétence
<i>Profound Intellectual Disabilities (PID)</i>	Déficience intellectuelle sévère/profonde
<i>Progress report</i>	Évaluation des progrès
<i>Projected date</i>	Date prévue
<i>Prom</i>	Bal de fin d'année
<i>Promotion</i>	Promotion
<i>Promotion criteria</i>	Critère de promotion
<i>Prompt</i>	Souffler, pousser à faire
<i>Pronated grasp</i>	Prise empoignée (tenir le stylo ou le crayon avec le point)
<i>Prone</i>	Enclin à (faire)
<i>Prone stander</i>	Dispositif orthopédique permettant de se tenir debout
<i>Proof of address</i>	Preuve de résidence
<i>Proof of enrollment</i>	Preuve d'inscription
<i>Proofreader</i>	Correcteur
<i>Property owner</i>	Propriétaire
<i>Pro-rate</i>	Payer au prorata
<i>Prosecutor</i>	Procureur
<i>Prove</i>	Prouver, démontrer
<i>Provide</i>	Fournir
<i>Provider</i>	Professionnel de la santé
<i>Proximal</i>	Proximal
<i>Proxy</i>	Procuration
<i>Pseudo-words</i>	Pseudo-mots.
<i>Psychoeducational assessment</i>	Évaluations psychopédagogiques



<i>Psychological Assessment</i>	Évaluation psychologique
<i>Public hearing</i>	Audience publique
<i>Public input</i>	Opinion/participation du public
<i>Public School Choice</i>	Le choix d'une école publique
<i>Public utilities</i>	Services publics
<i>Puffing</i>	Soufflant, haletant
<i>Pull-out activity</i>	Activité individuelle/en petit groupe
<i>Pull-out programs</i>	Programmes d'apprentissage individuel/ en petit groupe
<i>Punctuate</i>	Ponctuer
<i>Pupil-teacher ratio</i>	Rapport élèves-enseignant (nombre d'élèves par enseignant)
<i>Pure tone screening</i>	Dépistage par audiométrie tonal
<i>Pursuant to</i>	Conformément à
<i>Pursue (an education)</i>	Poursuivre
<i>Put forth</i>	Mettre en avant, soumettre, proposer
<i>Putty</i>	Mastic

## Q

<i>Quad</i>	Cour, quadruplé
<i>Quadriplegia</i>	Quadriplégie, tétraplégie
<i>Qualification</i>	Qualification
<i>Qualify (for)</i>	Remplir les conditions requises
<i>Quality Core Curriculum</i>	Programme d'étude général de qualité
<i>Quality time</i>	Bons moments, moments privilégiés
<i>Quarter</i>	Trimestre
<i>Quartile</i>	Quartile
<i>Queried</i>	Question, requête
<i>Query by example</i>	Requête par l'exemple
<i>Questioning</i>	Interrogateur, curieux
<i>Quietness</i>	Calme, silence, tranquillité
<i>Quintile</i>	Quintile
<i>Quiz</i>	Interrogation, test
<i>Quotation</i>	Citation
<i>Quotation marks</i>	Guillemets

## R

<i>Racial profiling</i>	Profilage racial
<i>Racial slurs</i>	Propos/insulte/injure raciste
<i>Random</i>	Aléatoire, au hasard
<i>Random testing</i>	Tests aléatoires, interrogation par surprise
<i>Range</i>	Varié, aller
<i>Range from. . . to. . .</i>	Aller de ... à

<i>Range of motion</i>	Amplitude du mouvement
<i>Ranking</i>	Classement
<i>Rape</i>	Viol, agression sexuel
<i>Rash</i>	Rougeur, éruption
<i>Rate</i>	Taux, tarif
<i>Rating</i>	Note, classification
<i>Rating scale</i>	Échelle d'évaluation
<i>Ratio</i>	Ratio, rapport, proportion
<i>Rationale</i>	Raisons, logique
<i>Raw data</i>	Données brutes
<i>Raw score</i>	Résultat brut
<i>Razors</i>	Rasoirs
<i>Readiness skills</i>	Compétences, préparation
<i>Reading ability</i>	Capacité de lecture
<i>Reading composite</i>	Lecture générale/complète
<i>Reading decoding</i>	Déchiffrage de mots
<i>Reallocation</i>	Réaffectation, redistribution
<i>Reasoning</i>	Réflexion, raisonnement
<i>Reassurance</i>	Réconfort, rassurer
<i>Rebate</i>	Réduction, remise, rabais
<i>Receiving schools</i>	Écoles d'accueil
<i>Recent immigrants</i>	Nouveaux immigrants
<i>Receptive language</i>	Langage réceptif, capacités réceptives du langage
<i>Reckless driving</i>	Conduit téméraire/imprudente/dangereuse
<i>Reclassification</i>	Reclassement
<i>Record</i>	Archive, dossier, registre
<i>Recoupment</i>	Recouvrement, récupération
<i>Redistricting</i>	Redécoupage, redistribution
<i>Reentry</i>	Réadmission, rentrée
<i>Reevaluation</i>	Réévaluation
<i>Refer (to)</i>	Faire référence, mentionner, recommander
<i>Reference</i>	Source, référence
<i>Reference books</i>	Ouvrages de référence
<i>Referral</i>	Envoyer vers un spécialiste
<i>Referral services</i>	Services d'orientation
<i>Refund</i>	Remboursement
<i>Registered dietitian</i>	Diététiste autorisé
<i>Registered mail</i>	Lettre recommandée
<i>Registration</i>	Inscription
<i>Registration form</i>	Formulaire d'inscription
<i>Regrouping (Math)</i>	Regroupement
<i>Regular education</i>	Enseignement ordinaire
<i>Regular education activities</i>	Activités liées à l'enseignement ordinaire
<i>Reinforce</i>	Renforcer, solidifier, consolider
<i>Reinforcement</i>	Renforcement, consolidation
<i>Related services</i>	Services liés en fonction du besoin
<i>Relationship</i>	Lien, relation, parenté
<i>Release</i>	Libération, relâcher
<i>Release from liability</i>	Exonération de responsabilité



<i>Release of information</i>	Divulgence d'informations
<i>Release time</i>	Heure de sortie
<i>Relevant</i>	Pertinent, avoir un rapport avec
<i>Relevant findings</i>	Conclusions pertinentes
<i>Reliable</i>	Fiable
<i>Religious objections</i>	Objections religieuses
<i>Reluctant</i>	Réticent
<i>Remainder</i>	Restant, reste
<i>Remedial actions</i>	Mesures correctives
<i>Remedial class</i>	Classe de rattrapage
<i>Remediation</i>	Rattrapage réparation, compensation
<i>Removal</i>	Renvoi, faire sortir
<i>Remove</i>	Enlever
<i>Rephrase</i>	Reformuler
<i>Replicate</i>	Reproduire
<i>Report (to)</i>	Se présenter
<i>Report card</i>	Bulletin de notes
<i>Representative (government)</i>	Représentant, délégué
<i>Request for proposals</i>	Demande de propositions
<i>Research paper</i>	Rapport de recherche
<i>Reserve Officers Training Corps</i>	Organisation chargée de l'entraînement des officiers de réserves des forces armées Américaines.
<i>Reset (to)</i>	Réinitialiser, redémarrer
<i>Residency affidavit</i>	Attestation de résidence
<i>Residential placement</i>	Placement résidentiel
<i>Resource and referral center</i>	Centre de ressources et d'orientation
<i>Resource center</i>	Centre de ressources
<i>Resource person</i>	Spécialiste de soutien en matière d'éducation
<i>Resource room</i>	Salle de soutien aux élèves ayant des besoins particuliers
<i>Resource teacher</i>	Enseignant spécialisé dans le soutien scolaire
<i>Restitution</i>	Restitution
<i>Restroom stalls</i>	Cabinets
<i>Retell</i>	Raconter de nouveau, redire
<i>Retention</i>	Rétention, mémoire
<i>Retrieval ability</i>	Habilité à trouver le mot juste
<i>Reversal</i>	Revers
<i>Reverse memory</i>	Mémoire inversée
<i>Review (to)</i>	Réviser, revoir
<i>Review panel</i>	Commission d'Évaluation
<i>Revise (to)</i>	Réviser, corriger
<i>Rezoning</i>	Redécoupage
<i>Rideshare program</i>	Programme de co-voiturage
<i>Rifle, shotgun</i>	Fusil, fusil de chasse
<i>Right of way</i>	Priorité, droit de passage
<i>Ring binder</i>	Classeur, classeur à anneaux
<i>Risk factors (for drug use)</i>	Facteurs de risque
<i>Risk taker</i>	Preneur de risque, téméraire
<i>Risk-taking behaviors</i>	Comportements à risque
<i>Robbery</i>	Vol



<i>Role</i>	Rôle
<i>Role model</i>	Modèle, exemple
<i>Role play</i>	Jeu de rôle, jouer a un rôle
<i>Roll call</i>	Appel, liste
<i>Rote</i>	Répétition
<i>Rote count</i>	Compter par cœur, apprendre les chiffres par cœur
<i>Rough draft</i>	Brouillon
<i>Round to the nearest dollar</i>	Arrondis au dollar près
<i>Rubber stamp</i>	Tampon en caoutchouc
<i>Rubella</i>	Rubéole
<i>Rubrics</i>	Rubriques, critères d'évaluation
<i>Rule out</i>	Écarter, exclure, éliminer
<i>Rules and regulations</i>	Règles et réglementations
<i>Runaway youth</i>	Jeunes fugueurs
<i>Running records</i>	Fiches d'observation individualisée
<i>Run-on sentences</i>	Phrases sans alinéas, phrase mal construite

# S

<i>Safe and drug free schools and communities</i>	Communautés scolaires sûre et sans drogue
<i>Safeguard (to)</i>	Protéger, sauvegarder
<i>Safety harness</i>	Harnais de sécurité
<i>Safety signs</i>	Panneaux de sécurité
<i>Salking</i>	Sangloter et parler en même temps
<i>Satisfactory academic progress</i>	Résultats scolaires satisfaisants
<i>Saturday school</i>	École du samedi
<i>Save the date</i>	Marquer votre calendrier
<i>Scale (of consequences)</i>	Échelle, ampleur
<i>Scaled results / scores</i>	L'échelle des résultats
<i>Scanner</i>	Scanner
<i>Scantron ballot</i>	Compter/ tabuler les votes
<i>Schedule</i>	Programme, emploi du temps
<i>Scholar</i>	Intellectuel, érudit
<i>Scholastic Achievement Test (SAT)</i>	Examen de réussite scolaire
<i>Scholastic Aptitude Test (SAT)</i>	Test d'aptitude scolaire
<i>School accountability report card</i>	Bulletin de note des responsabilités scolaires
<i>School administrator</i>	Directeur(trice) d'école
<i>School attendance area</i>	Zone de fréquentation scolaire
<i>School based</i>	Scolaire
<i>School board</i>	Conseil scolaire
<i>School bus driver</i>	Chauffeur du bus scolaire



<i>School bus stop</i>	Arrêt du bus scolaire
<i>School campus</i>	Campus scolaire
<i>School catchments / cluster areas</i>	Zones de recrutement scolaire
<i>School choice</i>	Choix scolaire
<i>School climate / environment</i>	Climat/ambiance scolaire
<i>School Council</i>	Conseil scolaire
<i>School Counselor</i>	Conseiller d'orientation scolaire
<i>School day</i>	Jour de classe
<i>School facilities</i>	Installations scolaires
<i>School history</i>	Antécédent scolaire
<i>School holiday</i>	Congé/vacances scolaires
<i>School improvement plan</i>	Plan d'amélioration de l'école.
<i>School improvement team</i>	Équipe travaillant sur le projet d'amélioration de l'écoles
<i>School leadership council</i>	Conseil d'élèves
<i>School of attendance</i>	Assiduité scolaire
<i>School of fish</i>	Banc de poissons
<i>School placement</i>	Affectation/assignation scolaire
<i>School psychologist</i>	Psychologue scolaire
<i>School records</i>	Dossiers scolaires,
<i>School Resource Officer</i>	Agent de police pour le maintien de l'ordre dans une école
<i>School site</i>	Site scolaire
<i>School social worker</i>	Assistant social scolaire
<i>School year</i>	Année scolaire
<i>School-age children</i>	Enfants d'âge scolaire
<i>Schools of choice</i>	Écoles de choix
<i>School-wide programs</i>	Programmes pour l'ensemble de l'école
<i>Science curriculum</i>	Programme d'études en sciences
<i>Science fairs</i>	Foires scientifiques
<i>Scope</i>	Champ, périmètre portée, étendue
<i>Scores</i>	Résultats
<i>Screening</i>	Dépistage
<i>Screening program</i>	Programme de dépistage
<i>Sealed and stamped</i>	Scellé et tamponné
<i>Search a student</i>	Fouiller les poches d'un élève
<i>Search warrant</i>	Mandat/ordre de perquisition
<i>Second language acquisition</i>	Acquisition d'une seconde langue
<i>Section 504 of the Rehabilitation Act</i>	La section 504 de la loi sur la réadaptation des personnes handicapées
<i>Seize (to)</i>	Saisir, s'emparer, empoigner
<i>Selective mutism</i>	Mutisme sélectif
<i>Selective service (register with)</i>	Service sélectif
<i>Self defense</i>	Légitime défense
<i>Self-Advocacy</i>	Défense des droits individuels/personnels, autosuffisance
<i>Self-awareness</i>	Conscience de soi
<i>Self-contained classroom</i>	Classe distincte
<i>Self-employed</i>	Travailler à son compte
<i>Self-esteem</i>	Estime de soi, amour propre
<i>Self-evaluating/assessing</i>	Auto-évaluation
<i>Self-help</i>	Développement personnel



<i>Self-image</i>	Image/opinion de soi
<i>Self-motivated</i>	Capable de prendre des initiatives, très motivé
<i>Self-report</i>	Auto-évaluation
<i>Self-study</i>	Autoapprentissage
<i>Self-worth</i>	Estime de soi, dignité
<i>Semantics</i>	Sémantique
<i>Seminar</i>	Séminaire
<i>Sending school</i>	L'école d'origine
<i>Senior</i>	Élève en terminal, ancien élève
<i>Seniority</i>	Ancienneté
<i>Sense of community</i>	Sentiment d'appartenance à une communauté
<i>Sensible</i>	Raisonnable, sensé
<i>Sensory / Deaf-Blind Impairment</i>	Sensoriel/ trouble visuel et auditif
<i>Sensory / Hearing Impairment</i>	Sensoriel/ Trouble auditif
<i>Sensory / Vision Impairment</i>	Sensoriel/ trouble visuel
<i>Sensory motor skills</i>	Habilités motrices et sensoriels
<i>Sentence completion</i>	Purger toute sa peine
<i>Sequence (to)</i>	Séquence, suite
<i>Set forth</i>	Présenter
<i>Settlement</i>	Décision, accord
<i>Severe</i>	Grave, sévère
<i>Severe disciplinary action</i>	Mesures disciplinaires sévères
<i>Severe intellectual disabilities (SID)</i>	Déficiences intellectuelles graves
<i>Severe language disorder</i>	Trouble sévère du langage
<i>Severe learning disability</i>	Difficulté d'apprentissage grave
<i>Severely delayed</i>	Retard de développement grave
<i>Sex offender</i>	Délinquant sexuel
<i>Sexting</i>	Envoyer des sextos
<i>Sexual abuse</i>	Abus sexuel
<i>Sexual assault</i>	Agression sexuelle
<i>Sexual harassment</i>	Harcèlement sexuel
<i>Sexual misconduct</i>	Comportement sexuel inapproprié
<i>Shared decision making process</i>	Processus de prise de décision partagée
<i>Shelter</i>	Abri, refuge
<i>Sheltered English class</i>	Programme d'apprentissage de l'Anglais par immersion
<i>Sheriff's office</i>	Bureau du shérif
<i>Short answers (for tests)</i>	Réponses courtes
<i>Short attention span</i>	Capacité d'attention limitée
<i>Short days</i>	Courtes journées
<i>Shortfall</i>	Pénurie, insuffisance
<i>Shortly</i>	Bientôt, sous peu, dans un instant, tout de suite
<i>Short-term memory</i>	Mémoire à court terme
<i>Short-term out of school suspension</i>	Suspension à court terme
<i>Sibling rivalry</i>	Rivalité fraternelle/ entre frères et sœurs
<i>Sidewalk</i>	Trottoir
<i>Sight vocabulary</i>	Vocabulaire visuel

<i>Sight words</i>	Mots communs (Mots facilement identifiable en fonction de la fréquence de leur utilisation)
<i>Sign language</i>	Langue des signes
<i>Significance</i>	Importance, portée
<i>Significant</i>	Significative, important
<i>Sign-in sheet</i>	Feuille de présence
<i>Sign-in, sign-out</i>	Émarger, s'enregistrer, signer le registre de sortie
<i>Signs, symbols</i>	Symboles
<i>Sippy cup</i>	Gobelet
<i>Sit-down</i>	S'asseoir
<i>Site administrator</i>	Administrateur/responsable du site
<i>Skill</i>	Compétences, habileté, don
<i>Sliding scale</i>	Échelle d'ajustement de tarif
<i>Sling</i>	Écharpe, lance-pierre
<i>Slip (to get to class)</i>	Billet de retard
<i>Slurred speech</i>	Élocution difficile/pâteuse
<i>Slurs</i>	Marmonner, manger ses mots
<i>Snack</i>	Snack (Anglicisme), casse-croûte
<i>Sneakers</i>	Tennis, basket
<i>Snow day make-up</i>	Récupérer les cours annulés a cause de la neige
<i>Social network sites (eg. Facebook)</i>	Réseaux sociaux
<i>Social promotion</i>	Promotion sociale
<i>Social studies</i>	Sciences sociales
<i>Social-emotional skills</i>	Aptitudes sociales et émotionnelles
<i>Socialization skills</i>	Aptitudes de socialisation
<i>Software</i>	Logiciel
<i>Soothing</i>	Apaisant, réconfortant
<i>Sophomore</i>	Élève de seconde, étudiant de deuxième année
<i>Sorority</i>	Association d'étudiantes
<i>Sort</i>	Trier, classer, ranger
<i>Sound omission</i>	Omission de son
<i>Sound out (to)</i>	Épeler, résonner
<i>Sound patterns</i>	Schémas phonétiques
<i>Sounding and blending</i>	Production de sons et combinaisons des consonnes et voyelles
<i>Source of income</i>	Source de revenu
<i>Spam</i>	Pourriel, spam(anglicisme)
<i>Spanish speakers</i>	Hispanophones
<i>Spatial relations</i>	Relations spatiales
<i>Speaker</i>	Haut-parleur, orateur, personne qui parle
<i>Special diploma</i>	Diplôme spécial
<i>Special education</i>	Enseignement spéciale
<i>Special Education and Psychological Services</i>	Services de l'éducation spéciale de soutien psychologique
<i>Special education student</i>	Élève en éducation spéciale (élèves ayant besoins scolaires particuliers)
<i>Specialized law enforcement services</i>	Service de police spécialisé
<i>Specially Designed Instruction</i>	Matériel d'apprentissage spécialement conçu

<i>Specific Language Impairment / disability</i>	Trouble spécifique du langage
<i>Specific Language Learning Disability</i>	Difficulté spécifique d'apprentissage du langage
<i>Specific Learning Disability</i>	Difficultés d'apprentissage particulières
<i>Specific Learning Impairment</i>	Trouble d'apprentissage particulier
<i>Speech and language</i>	Parole et langage
<i>Speech and language evaluation</i>	Évaluation de la parole et du langage
<i>Speech difficulties</i>	Difficulté d'élocution
<i>Speech impaired</i>	Avoir des troubles d'élocution
<i>Speech Language Pathologist</i>	Orthophoniste
<i>Speech therapy</i>	Orthophonie
<i>Spelling</i>	Orthographe
<i>Spelling bee</i>	Concours/tournoi d'orthographe
<i>Splint</i>	Attelle, éclisse
<i>Spokesperson</i>	Porte-parole
<i>Sponsor</i>	Sponsor, parrain
<i>Sports medicine</i>	Médecine sportive
<i>Spray</i>	Spray(anglicisme)
<i>Spreadsheet</i>	Feuille de calcul
<i>Spring break</i>	Congé de Pâques
<i>Spring stick</i>	Bâton sauteur (perche sur laquelle une personne peut se tenir debout permettant des rebonds sur le sol)
<i>Squash</i>	Écraser, aplatis
<i>Staff</i>	Personnel, employé, professeurs
<i>Staff development</i>	Formation du personnel,
<i>Staffing</i>	Recrutement, effectifs
<i>Stakeholders</i>	Partie intéressée/prenante
<i>Stand against (an issue)</i>	Défendre sa position
<i>Standard</i>	Norme, critère, standard
<i>Standard deviation</i>	Écart-type
<i>Standard score</i>	Note standard
<i>Standardized testing</i>	Examen/test standardisé
<i>Standards</i>	Principes
<i>Stanine</i>	Stanine (forme de score fréquemment utilisé dans les tests normalisés basés sur des groupes de référence)
<i>State Assigned Student Identifier</i>	Numéro d'identification d'élève assigné par l'état
<i>State-mandated program</i>	Programme prescrit par l'État
<i>Statement</i>	Déclaration, affirmation
<i>Stay on task</i>	Rester concentré, ne pas se relâcher
<i>Stay-put placement</i>	Ne pas changer d'affectation (loi selon laquelle l'élève doit rester dans le programme scolaire auquel il est affecté)
<i>Steering committee</i>	Comité directeur/de pilotage
<i>Stencil</i>	Stencil, pochoir
<i>Still / even</i>	Pourtant, malgré cela, cependant
<i>Stimulatory behavior</i>	Comportement d'autostimulation
<i>Stool softener</i>	Laxatif émoullient
<i>Storytelling</i>	Narration, narratif
<i>Strain</i>	Entorse, effort



<i>Strand (Math, English)</i>	Élément
<i>Straw (drinking)</i>	Pipette, paille
<i>Streamline (to)</i>	Profiler, caréner
<i>Strengths and weaknesses</i>	Points forts, points faibles
<i>Struggle</i>	Épreuve, lutter, avoir du mal
<i>Student achievement</i>	Réussite scolaire des élèves
<i>Student body</i>	Conseil d'élèves
<i>Student Conduct Code</i>	Code de conduite des élèves
<i>Student Disciplinary Panel</i>	Conseil/comité disciplinaire
<i>Student record</i>	Dossier/archive de l'élève
<i>Student Referral Form</i>	Formulaire de recommandation d'élèves
<i>Student Services and Intervention</i>	Service d'aide et de soutien aux élèves
<i>Student Support Team (SST)</i>	Équipe d'assistance de l'élève.
<i>Student teachers</i>	Enseignant(e) stagiaire
<i>Students at risk of not meeting promotion standards</i>	Élèves a risqué de ne pas remplir les conditions requises pour passer a la classe suivante
<i>Study habits</i>	Habitudes d'études
<i>Study Hall</i>	Heure d'étude, heure réservée a la révision individuelle
<i>Stun gun</i>	Pistolet électrique, pistolet incapacitant
<i>Stuttering</i>	Bégaiement
<i>Sub word units</i>	Mot de la paire alignée
<i>Subject area</i>	Domaine d'étude
<i>Subject test</i>	Test dans une matière scolaire déterminée
<i>Subjects, core</i>	Matières principale
<i>Subpoena</i>	Convocation, citation à comparaître
<i>Substance abuse</i>	Toxicomanie
<i>Substitute teachers</i>	Enseignant suppléant
<i>Summer school</i>	Cours de vacances
<i>Superintendent</i>	Administrateur en chef de la circonscription scolaire
<i>Supine</i>	Couché sur le dos, allongé sur le dos
<i>Supplement (to)</i>	Complémenter
<i>Supplemental Educational Services</i>	Services éducatifs complémentaires
<i>Supplemental Security Disability Income</i>	Revenu supplémentaire d'aide aux personnes handicapées
<i>Supplementary Aids and Services</i>	Assistance et service supplémentaires
<i>Supplies</i>	Fournitures
<i>Support</i>	Soutien, support
<i>Support staff</i>	Personnel de soutien
<i>Supported living</i>	Soutien à une vie autonome
<i>Supporting details (in writing)</i>	Détails pour appuyer les idées principales
<i>Supporting documentation</i>	Pièces justificatives, documents complémentaire
<i>Surname</i>	Nom de famille
<i>Surrogate</i>	Substitute, remplaçant
<i>Survival vocabulary</i>	Vocabulaire nécessaire pour s'en sortir
<i>Suspected abuse</i>	Soupçon de maltraitance/d'abus
<i>Suspension</i>	Suspension
<i>Sustain</i>	Entretenir, soutenir, maintenir
<i>Swab (Q-Tip)</i>	Coton-tige

<i>Sway</i>	Influencer, impressionner
<i>Sweet potato</i>	Patate douce
<i>Switch blade</i>	Couteau à vitesse/automatique
<i>Syllabification</i>	Syllabation
<i>Syllable reduction</i>	Réduction de syllabes
<i>Syllable strings</i>	Syllabe enchainés
<i>Sympathetic</i>	Compatissant(e)
<i>Synergy</i>	Synergie
<i>Syntaxis</i>	Syntaxe
<i>Syringe</i>	Seringue
<i>Systemic</i>	Systémique
<i>Systolic</i>	Systolique

# T

<i>Table of contents</i>	Table des matières
<i>Tables</i>	Tables
<i>Tactual</i>	Tangible, touchable
<i>Tagger</i>	Graffiteur, tagueur
<i>Take an oath</i>	Prêter serment
<i>Take effect</i>	Entre en vigueur
<i>Talkative child</i>	Enfant bavard
<i>Tall tale</i>	Histoire à dormir debout, histoire invraisemblable
<i>Tally</i>	Compte, récapitulatif
<i>Tandem gait</i>	Démarche en tandem
<i>Tantrum</i>	Caprice, colère
<i>Tardy (to be)</i>	Être en retard
<i>Tardy policy</i>	Politique concernant les retardataires
<i>Target (on)</i>	Atteindre son objectif/but
<i>Target language</i>	Langue d'arrivée
<i>Target population</i>	Population visée
<i>Targeted specific schools</i>	Écoles particulières visées
<i>Taser/Stun Gun</i>	Taser (Anglicisme), pistolet électrique, pistolet incapacitant
<i>Task</i>	Tâche
<i>Task force</i>	Unité opérationnelle, groupe de travail
<i>Taunt (to)</i>	Se moquer, provoquer
<i>Taxable income</i>	Revenu imposable
<i>Teacher</i>	Enseignant, professeur
<i>Teacher aide or assistant</i>	Enseignant/professeur adjoint
<i>Teaching staff</i>	Personnel éducatif
<i>Team player</i>	Avoir l'esprit d'équipe
<i>Team spirit</i>	Esprit d'équipe/ de coopération
<i>Team teaching</i>	Co-enseignement

<i>Tear gas</i>	Gaz lacrymogène
<i>Tease (to)</i>	Embêter, taquiner
<i>Technical diploma</i>	Diplôme d'étude technique
<i>Technical school</i>	Enseignement technique
<i>Teleclass</i>	Cours à distance
<i>Telephone tree</i>	Chaîne téléphonique
<i>Teletypewriter (TTY)</i>	Téléimprimeur
<i>Template</i>	Modèle, maquette
<i>Temporary Assistance to Needy Families (TANF)</i>	Aide temporaire pour les familles nécessiteuses
<i>Term of office</i>	Mandat, durée des fonctions
<i>Test administrator</i>	Administrateur de l'examen
<i>Test scores</i>	Résultats des examens
<i>Test-taking skills</i>	Capacité de passer des tests
<i>Theft</i>	Vol
<i>Thereafter</i>	Par la suite
<i>Thinking skills</i>	Aptitudes/capacité de réflexion
<i>Thrash around with his/her body</i>	Secouer son corps violemment
<i>Threat of physical aggression</i>	Menace d'agression physique
<i>Throwing star</i>	Arme en forme d'étoile
<i>Thumb drive / Flash drive</i>	Clé USB
<i>Time line</i>	Schéma chronologique
<i>Time management</i>	Gestion du temps
<i>Time out</i>	Punition, mettre au coin
<i>Timed exam</i>	Examen chronométré
<i>Timetable</i>	Emploie du temps
<i>Tips</i>	Astuces
<i>Title I Parent Involvement Plan</i>	Plan participation des parents du programme Title I
<i>Title I, Title III</i>	Programme fédéral d'aide aux élèves provenant des milieux défavorisés
<i>To be announced (TBA)</i>	À préciser, à confirmer
<i>To be determined (TBD)</i>	À déterminer
<i>To be within age limits</i>	Être dans la limite d'âge
<i>To cope with</i>	Surmonter, gérer, faire face
<i>To daydream</i>	Rêverie, rêvasserie
<i>To download</i>	Télécharger
<i>To encourage</i>	Encourager
<i>To impeach</i>	Destituer
<i>To Make Effective Progress</i>	Progresser efficacement
<i>To point out</i>	Indiquer, signaler, faire remarquer
<i>To raise issues</i>	Soulever des questions
<i>To refer</i>	Se référer, faire référence
<i>To release information</i>	Divulguer l'information
<i>To the best of one's knowledge</i>	Au meilleur de sa connaissance
<i>To the hundreds</i>	Par centaines
<i>Tobacco Intervention Program</i>	Programme d'intervention contre le tabagisme.
<i>Together we can make a difference</i>	Ensemble, nous pouvons faire une différence.
<i>Tongue thrust</i>	Langue protubérante (trouble du langage)



<i>Topic sentence</i>	Idée principale.
<i>Tort</i>	Acte délictuel
<i>Touch tone phone</i>	Telephone à clavier
<i>Town hall meeting</i>	Une assemblée publique, réunion d'information
<i>Track</i>	Circuit, vélodrome
<i>Track and Field</i>	Athlétisme
<i>Trade school</i>	École professionnelle
<i>Trainer</i>	Entraîneur
<i>Transcript</i>	Relevé de notes, transcription
<i>Transfer Application Request Form</i>	Formulaire de demande de transfère
<i>Transient</i>	Fugace, éphémère, passager
<i>Transition</i>	Transition
<i>Transition plan</i>	Plan de transition
<i>Transportation Department</i>	Département des transports
<i>Transpositions</i>	Transposition
<i>Traumatic Brain/Head Injury</i>	Traumatisme craniocérébral
<i>Tremor</i>	Tremblement
<i>Trend</i>	Tendance
<i>Trespass</i>	Pénétrer illégalement dans une propriété privée
<i>Trial</i>	Procès
<i>Trigger</i>	Déclencher, provoquer
<i>Tripod grasp</i>	Prise tri digitale
<i>Truancy</i>	Absentéisme
<i>Truant student</i>	Élève absentéiste, élève qui sèche les cours
<i>True – false exam</i>	Questionnaire par vrai ou faux.
<i>Trunk laterals (wheelchair)</i>	Tronc latéral (dispositifs rectangulaires ou carrés qui se montent sur les montants du fauteuil et reposent contre le coffre de l'utilisateur pour augmenter sa stabilité et son équilibre).
<i>Trustee</i>	Membre du conseil d'administration
<i>Tryouts (for sports)</i>	Épreuve de sélection
<i>Tube feeding</i>	Alimentation par sonde
<i>Tuition</i>	Frais de scolarité, écolage
<i>Tune out</i>	Se déconnecter
<i>Tutor</i>	Répétiteur
<i>Tutoring</i>	Cours de répétition
<i>Twist</i>	Enrouler, entortiller, tordre, déformer (figurative)
<i>Two-way communication</i>	Communication dans les deux sens
<i>Type II Diabetes</i>	Diabète du type II

## U

<i>Ultimately responsible</i>	Responsable en fin de compte, responsable en définitive
<i>Uncooperative</i>	Peu coopératif(ve), non coopératif(ve)
<i>Uncoordinated</i>	Mal coordonné, maladroit(e)
<i>Under consideration</i>	En considération



<i>Under separate cover</i>	Sous pli séparé
<i>Underway</i>	En cours, déjà commencé
<i>Underachievement</i>	Contre-performance, résultat médiocre
<i>Underachiever</i>	Avoir des résultats médiocres, en situation d'échec scolaire
<i>Underbite</i>	Sous-occlusion
<i>Undergraduate</i>	Étudiant de premier cycle
<i>Underline</i>	Souligner
<i>Underlying</i>	Sous-jacent
<i>Undersigned</i>	Soussigné
<i>Unduly</i>	Excessivement
<i>Unexcused absences</i>	Absences non justifiées
<i>University</i>	Université
<i>Unless and until</i>	Sauf si, ou jusqu'à ce que
<i>Unless otherwise stated</i>	Sauf indication contraire
<i>Unpaid balance</i>	Solde impayé
<i>Unpredictability</i>	Imprévisibilité
<i>Unsafe School Choice Option</i>	Programme fédéral permettant aux élèves en situation de risque d'être affectés d'un environnement scolaire peu stable à une école plus stable
<i>Unsteady gait</i>	Démarche instable
<i>Unwilling</i>	Réticent, peu disposé
<i>Upon my honor</i>	En honneur
<i>Upon request</i>	Sur demande
<i>Upper respiratory infection</i>	Une infection des voies respiratoires supérieures
<i>Urge</i>	Inciter, conseiller vivement
<i>Utilities</i>	Utilités (d'eau, de gaz, d'électricité)
<i>Utility room</i>	Buanderie
<i>Utterance length</i>	Longueur de l'énonciation
<i>Utterances</i>	Énonciation
<i>Uvula</i>	Luette, uvule

# V

<i>Valedictorian</i>	Major de la promotion
<i>Vandalism</i>	Vandalisme
<i>Vandalize</i>	Vandaliser
<i>Verbal turn-taking skills</i>	Capacité à dialoguer (exercice oral de conversation à tour de rôle)
<i>Verbatim</i>	Textuellement, mot pour mot
<i>View Binder (three-ring)</i>	Classeur
<i>Violation (of law)</i>	Violation
<i>Vineland Adaptive Behavior Scale (VABS)</i>	Échelle de comportement adaptatif Vineland
<i>Vis-a-vis</i>	Vis-à-vis de
<i>Visual alertness</i>	Vivacité visuelle
<i>Visual and performing arts program</i>	Programme d'arts visuels et du spectacle

<i>Visual arts</i>	Arts visuels
<i>Visual cues</i>	Indices visuels
<i>Visual tracking</i>	Suivi visuel
<i>Visualization</i>	Représentation mentale, image mentale
<i>Visually handicapped/impaired</i>	Malvoyants, handicapé visuel
<i>Vocabulary development</i>	Développement du vocabulaire
<i>Vocational school</i>	Établissement d'enseignement professionnel
<i>Voicing errors</i>	Erreurs d'harmonisation,
<i>Voluntary Manslaughter</i>	Homicide volontaire
<i>Vote (by Proxy)</i>	Voter par procuration
<i>Voting box</i>	Urne
<i>Voucher</i>	Coupon, bon
<i>Vowel digraph</i>	Voyelle digramme
<i>Vowel distortion</i>	Distorsion de voyelle
<i>Validity</i>	Validité
<i>Value statement</i>	Énoncé de valeurs
<i>Vast</i>	Vaste, immense
<i>Venn diagram</i>	Diagramme de Venn
<i>Venture</i>	S ' aventurer, se risquer
<i>Verbe tense</i>	Temps du verbe
<i>Vertex</i>	Sommet
<i>Visual matching</i>	Concordance visuelle
<i>VOCA Devices (Vocal Output Communication Aids)</i>	Appareils d'aide à la production de son vocal
<i>Void</i>	Annulé, vide
<i>VP Shunt</i>	Tube connectant les ventricules au cerveau pour drainer l'excès de liquide céphalorachidien.

# W

<i>Waddling Gait</i>	Démarche dandinant
<i>Waive (to)</i>	Renoncer à, abandonner
<i>Waive claims</i>	Renoncer à des réclamations
<i>Waive parental notification</i>	Renoncer à la notification parentale
<i>Waiver</i>	Renonciation, exonération
<i>Walk-A-Thon</i>	Marathon de marche
<i>Walking devices</i>	Appareils pour aider les personnes handicapées dans leurs déplacements
<i>Ward of the court</i>	Sous la protection du tribunal
<i>Warehousing</i>	Entreposer, mettre en magasin
<i>Warm packs</i>	Sacs chauffants
<i>Warning</i>	Avertissement
<i>Warrant</i>	Mandat
<i>Weak vocabulary</i>	Déficiences en vocabulaire

<i>Weaknesses</i>	Faiblesse
<i>Wear and tear</i>	Usure, usure naturelle
<i>Web page</i>	Page web, page internet
<i>Website</i>	Site web, site internet
<i>Wechsler Intelligence Scale for Children (WISC)</i>	Échelle d'intelligence de Wechsler destinée aux enfants.
<i>Weighting of courses</i>	Classification des matières scolaires
<i>Welding</i>	Soudage, soudure
<i>Wexler Individual Achievement Test (WIAT)</i>	Tests individuels de niveau de Wexler
<i>WH questions</i>	Questions comme : qui, quand, comment, où
<i>Wheezing</i>	Respiration bruyante
<i>Whereas</i>	Tandis que, alors que
<i>Whirl</i>	Tourbillonner, tourner
<i>Whiteboard</i>	Tableau blanc
<i>With reference to</i>	Concernant, en ce qui concerne, pour ce qui est de
<i>Withdrawal</i>	Retrait
<i>Withdrawn</i>	Renfermé, replié sur soi
<i>Within normal limits</i>	Dans les limites normales
<i>Within the scope of</i>	Dans le cadre de
<i>Witness thereof (in)</i>	En foi de quoi, en témoignage de quoi
<i>Woodcock Language Proficiency Battery (WLPB)</i>	Série d'évaluation des compétences linguistiques de Woodcock
<i>Word attack</i>	Aptitude à reconnaître et à analyser un mot imprimé pour le connecter au mot parlé qu'il représente.
<i>Word ending</i>	Terminaisons de mots
<i>Word families</i>	Familles de mots
<i>Word finding</i>	Manque du mot
<i>Word problems (math)</i>	Problèmes mathématiques
<i>Word processing</i>	Traitement de texte
<i>Word processing programs</i>	Logiciels de traitement de texte
<i>Word retrieval skills</i>	Aptitudes à trouver les mots
<i>Word spacing</i>	Espacement de mots
<i>Word wall</i>	Mur de mots
<i>Word webs</i>	Expansion de mots (exercice permettant d'élargir la signification d'un mot en recherchant des mots alternatives ou similaires)
<i>Work day</i>	Jour ouvrable
<i>Work out</i>	Faire du sport, faire de l'exercice, trouver une solution
<i>Work samples</i>	Échantillons de travail
<i>Workbook</i>	Cahier d'exercices
<i>Working days</i>	Journée de travail
<i>Working group</i>	Atelier/groupe de travail
<i>Working memory</i>	Mémoire de travail
<i>Workload</i>	Charge de travail
<i>Workroom</i>	Salle de travail
<i>Workshop</i>	Atelier
<i>World Languages</i>	Langues internationales
<i>Worthless</i>	Sans valeur, bon à rien
<i>Writ of certiorari</i>	Demande d'ordonnance de certiorari

<i>Writing conventions</i>	Les règles grammaticales de rédaction
<i>Writing journal</i>	Écritures de journal
<i>Writing prompt</i>	Sujet de devoir
<i>Writing Traits</i>	Procédés d'écriture
<i>Written approval</i>	Autorisation écrite
<i>Written briefs</i>	Mémoires écrits
<i>Written expression</i>	Expression écrite
<i>Wrongful death</i>	Mort prématurée

# Y

<i>Yearning</i>	Avoir un désir ardent
<i>Year-round school</i>	École ouverte pendant toute l'année
<i>Yield</i>	Céder
<i>You can make a difference</i>	Vous pouvez faire la différence

# Z

<i>Zero tolerance</i>	Tolérance zéro
<i>Zip code</i>	Code postal
<i>Ziploc bag</i>	Sac Ziplock
<i>Zoned area</i>	Divisé en secteur
<i>Zoning regulations</i>	Règlements de zonage

